

la Revue *En Action...*

CAHIER B 16 SEPTEMBRE 1998



Bonjour, ici Ouagadougou

Ghislain Poirier de Terrebonne se prépare à vivre une expérience hors de l'ordinaire alors qu'il part pour quatre mois pour le Burkina Faso (ancienne Haute-Volta), où il oeuvrera à la radio privée de Salankoloto, à Ouagadougou, la capitale du pays.

Gilles Bordonado

Pour Ghislain, la radio est une passion qu'il entretient depuis ses années au Cégep de Montmorency. Il est animateur depuis trois ans de "Branché: monde", une émission consacrée à la musique techno, électronique et ethnique au poste CISM (89.3 FM) de l'Université de Montréal, le jeudi de 21h à 22h. Il collabore aussi à la technique et à la réalisation d'émissions à CIBL. Il a également eu l'opportunité d'animer une heure des Mordus du micro, sur les ondes de la première chaîne de Radio Canada.

Détenteur de diplômes collégiaux en lettres

et en cinéma et d'un certificat universitaire en scénarisation en cinéma, il s'intéresse à la culture et est ouvert sur le monde.

Son stage au Burkina Faso est coordonné par Jeunesse du monde et financé par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada. Trois Québécois seront de ce séjour en Afrique.

A Ouagadougou, une ville de 450 000 habitants sur les 10 millions du Burkina Faso, Ghislain sera reporter et journaliste. Mais il avoue ne pas savoir précisément le rôle qu'il jouera au micro. "Je ne sais pas la marge de liberté qu'on aura. Le journalisme m'intéresse beaucoup. J'ai réalisé plusieurs entrevues à la radio et j'ai déjà écrit des fictions et dans des revues spécialisées", confiera l'animateur de 22 ans. Son rôle risque d'être d'autant plus important, qu'il se tiendra des élections générales en novembre dans ce pays qui apprivoise la démocratie.

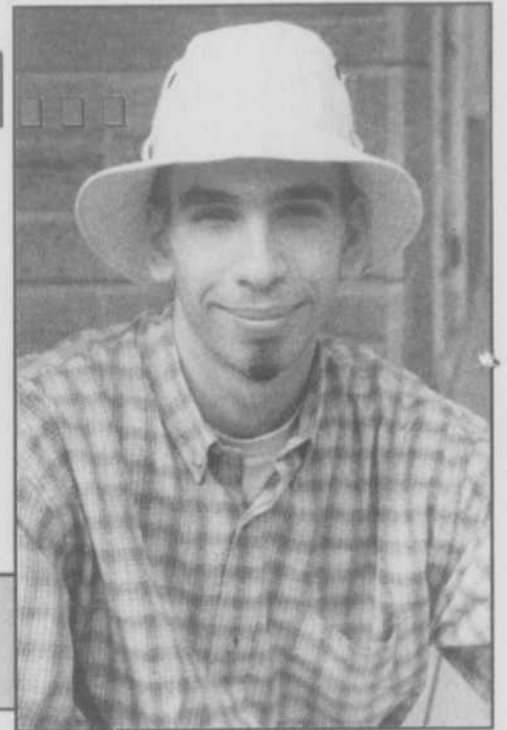
Du Burkina Faso (qui signifie le pays des hommes intègres), Ghislain sait que la radio occupe

un rôle important, puisqu'on y trouve un taux d'analphabétisation. Les habitants de ce pays, qui compte 60 ethnies, sont réputés pour être de grands travailleurs.

Avouant qu'il ne sait pas où l'amènera cette aventure, Ghislain entrevoit son séjour avec optimisme, lui qui en sera à son premier voyage en avion, son premier séjour outre-mer et son premier Noël loin de sa famille. Son rêve le plus cher est de se faire une niche à la radio et de gagner sa vie ainsi.

Ce jeune homme ouvert, sympathique et branché est de plus doté de la voix de l'emploi. On ne peut que souhaiter que son expérience en Afrique lui ouvre les portes qu'il espère tant...

Le Terrebonnien Ghislain Poirier part pour quatre mois pour le Burkina Faso, où il oeuvrera au poste de radio privée, Salankoloto, à Ouagadougou, la capitale du pays. (photo: Gilles Bordonado)



Collecte de sang aux Galeries de Terrebonne

375 donneurs sont attendus le 24 septembre

Quotidiennement, quelque 1 150 donneurs prennent quelques minutes de leur temps pour partager ce qu'ils ont de plus précieux avec des patients dans les hôpitaux et chaque jour, neuf collectes sont organisées à travers le Québec pour accueillir les donneurs. Grâce à chacun de ces précieux dons de vie, quatre patients peuvent recouvrer la santé.

Guy Crépeau

Organisée par le Club optimiste de Lachenaie en collaboration avec les Clubs optimistes de la Plateau Mascouche, la Seigneurie Terrebonne, les Chevaliers de Colomb de Terrebonne et Lachenaie, les Filles d'Isabelle de Terrebonne et les Choyés de l'Age d'Or, une importante collecte de sang aura lieu aux Galeries de Terrebonne, 1185 boul. Moody, le jeudi 24 septembre de 10 h à 20 h 30. Le comité organisateur de cette 21e édition souhaite accueillir à cette occasion plus de 375 donneurs.

Un délai maximal de 60 minutes
Selon Mme Diane Roch, conseillère à la Croix-

Rouge, de nouvelles procédures plus sécuritaires ont été adoptées par la Société canadienne de la Croix-Rouge lors des collectes de sang de même qu'un service plus personnalisé. Ainsi, le personnel doit prendre la température et la pression artérielle du donneur après que ce dernier ait rempli un questionnaire. Lors de la collecte du 24 septembre prochain, plusieurs infirmières seront présentes afin d'accompagner chacun des donneurs. Avec les nouvelles procédures, les donneurs doivent prévoir au maximum 60 minutes de leur temps pour effectuer leur don. Toute personne en santé, âgée entre 18 et 60 ans et pesant plus de 50 kilos (110 livres) peut participer à un don de sang et toute personne admissible peut donner de son sang à tous les 56 jours, soit six fois par année.

Qui ne connaît pas un parent, un proche qui doit être opéré? Les dons de sang comme on le sait sont essentiels pour que la Société canadienne de la Croix-Rouge puisse sauver des vies et maintenir la réserve collective de sang à un niveau acceptable, est une responsabilité qui doit être partagée par toutes les personnes en bonne santé.



A l'avant, de gauche à droite, Mme Diane Roch, conseillère en organisation des collectes de sang de la Croix-Rouge canadienne, Mme Claudette Paradis, organisatrice de la collecte, Mme Hélène Ryan, présidente du Club optimiste de Lachenaie. À l'arrière, de gauche à droite, M. Jacques Ouimet, bénévole, M. Jacques Hamel, Club optimiste La Seigneurie, M. Denis Paradis, Club optimiste Lachenaie, Mme Denise Ouimet, Filles d'Isabelle, M. Valmond Dionne, Chevalier de Colomb. Absent, M. Gilles Ménard, Chevalier de Colomb. (Photo: Guy Crépeau)

PENTIUM II

Carte mère Gigabyte LX
CPU Intel Pentium II 300 MMX
64 Mo SDRAM
Lecteur de CD-ROM Panasonic 32X
Disque dur Fujitsu 6.4 Go
Lecteur de disquette 1.44 Mo
Carte vidéo ATI Xpert XL4 Mo AGP (2x)
Carte de son Sound Blaster 16
Haut-Parleur 200 Watts
Boîtier Mid-tour ATX
FaxModem Acer 56K V90 PCI
Clavier bil. Win 95 104 touches
Souris Logitech 2 boutons
Windows 98 CD ROM
Moniteur 15" 0.28NI
Internet 1 mois
Imprimante Canon BJC4300

Celeron
1729\$
Klamath
1969\$



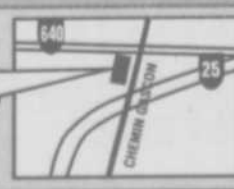
FINANCEMENT DISPONIBLE SUR APPROBATION DE CRÉDIT

clearNET instant page À PARTIR DE **5.95\$** /MOIS

Les prix/pièces sont sujets à changements sans pré-avis. Les prix indiqués incluent un rabais de 4% applicable lors d'un paiement en argent comptant, par chèque visé ou par paiement Direct Interac.



1672 CHEMIN GASCON
TERREBONNE
TÉL.: 961-3280
SANS FRAIS 990-2960 FAX: 961-3281



- Service personnalisé, honnête, courtois
- Garantie de 2 ans portant sur les pièces et 3 ans sur la main-d'oeuvre qui s'applique sur tous les ensembles portant notre griffe ;
- Formation bientôt disponible sur place ;
- Support technique et service après vente sur place ;

1999



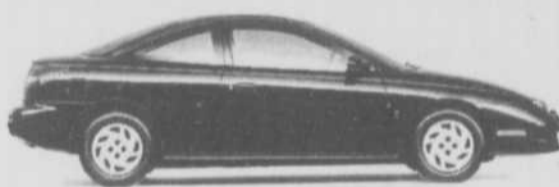
Les gens de Saturn sont obsédés par cinq choses : la sécurité, la sécurité, la sécurité, la sécurité et la sécurité. Au point tels qu'ils ont conçu ce caisson en acier pour vous offrir le maximum de protection. Une protection à la hauteur de l'amour que vous avez pour vos p'tits poussins. Nous concevons différemment parce que nous faisons les choses tout autrement.

Une cage pour protéger vos p'tits poussins



176 \$/mois* ou 14 903 \$†

Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette
Colonne de direction réglable
Banquette arrière 60/40 rabattable
Bail de 36 mois. 2000 \$ comptant
(transport et préparation à la route inclus)



190 \$/mois* ou 16 623 \$†

Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette
Colonne de direction réglable
Banquette arrière 60/40 rabattable
Bail de 36 mois. 2000 \$ comptant
(transport et préparation à la route inclus)

*Ces mensualités sont calculées sur un bail de LocationPlus de 36 mois (vous allez voir, c'est plus vite passé que 48 mois) et comprennent le transport et la préparation à la route. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses (ouf!) À la signature du contrat, un premier versement vous sera demandé. Par ailleurs, le versement initial à payer sera selon l'option choisie. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km (méchante trotte) et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. Voyez votre détaillant Saturn (il est tellement plaisant) pour un plan de location qui tient compte d'un versement initial et de mensualités convenant à votre budget. †PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Pour tous les détails, communiquez avec votre (toujours plaisant) détaillant Saturn le plus près ou composez le 1 888 4SATURN. « Si tout ça n'est pas clair à vos yeux, inspirez profondément et recommencez en lisant lentement. Bonne lecture. »

Modèles SL1 et SC1 1999		
Vos paiements mensuels* (Boîte de vitesses manuelle)		Votre versement initial ou échange équivalent
SC1	SL1	
190 \$	181 \$	2000 \$
220 \$	211 \$	1000 \$
250 \$	241 \$	0 \$

Climatiseur 21 \$ de plus/mois
Transmission automatique 16 \$ de plus/mois
Option 72 000 km disponible

Renseignez-vous sur notre garantie de remboursement de 30 jours ou 2500 km



Pour faire tout autrement

Saturn Saab Isuzu de TERREBONNE

705, boul. des Seigneurs,
Terrebonne 964-1374

 SATURN  SAAB  ISUZU





La région en activité

LOUISE DESPATIE

« Toute espérance porte ses fruits, maintenant ou plus tard, peu importe... »

LE BON TERME

* Etre dans l'eau bouillante
Il est fréquent d'écrire ou de dire que telle personne est « dans l'eau bouillante ». C'est un anglicisme d'autant plus injustifiable que nous avons en français des expressions encore plus imagées pour rendre cette idée. Ainsi, on pourrait dire que telle personne est dans le pétrin ou qu'elle est sur des charbons ardents, ou encore qu'elle se trouve dans de mauvais draps ou dans de beaux draps. Beaux draps et mauvais draps veulent dire la même chose puisque beaux est pris dans le sens ironique.

Camil Chouinard, conseiller linguistique

NAISSANCE-RESSOURCE DES MOULINS COURS PRÉNATAUX

Une série de huit cours dispensés dans un climat de respect et d'échanges commencera le 1^{er} octobre et une autre le 27 octobre. Les rencontres ont lieu au CLSC Lamater mais vous devez vous inscrire en contactant le Carrefour familial des Moulins au 492-1257. Le coût est de 90\$ comprenant le contenu des cours animés par une infirmière qualifiée ainsi que la documentation.

AVIS DE CONVOCATION

Naissance-Ressources des Moulins tiendra son assemblée générale annuelle le jeudi 1er octobre à 14h au CLSC Lamater à la salle Esther-Blondin. Cette invitation s'adresse aux parents ayant participé aux cours prénataux, à ceux qui en suivent présentement et à toute la population qui désire s'informer ou mieux connaître l'organisme. L'assemblée durera environ 1h30 et les enfants sont les bienvenus.

ATELIERS LITTÉRAIRES

La Société littéraire de Laval offre des ateliers littéraires au 955 boul. St-Martin Ouest. La session de 14 semaines commencera le 28 septembre. Les cours proposés sont: Initiation à la création littéraire 1 et 11, Lecture de romans québécois contemporains et Poésie. Informations: 667-2666.

URGENT BESOIN AU CENTRE DE JOUR DES MOULINS

Le Centre est à la recherche de bénévoles avec véhicule pouvant transporter occasionnellement sa clientèle -des aînés- de leur résidence à l'établissement, sur semaine, entre 10h et 15h. Veuillez contacter Marise Duguay au 471-7035 pour de plus amples précisions ou pour offrir vos services.

FRANCE MONDOR EXPOSE

La bibliothèque municipale de Lachenaie est heureuse d'exposer les toiles de la Lachenoise France Mondor qui peint l'huile depuis une dizaine d'années. L'exposition est accessible jusqu'à la fin octobre aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Pour renseignements: 471-9267.

BAZAR A LA PLAINE

Un bazar au profit de la paroisse Saint-Joachim de La Plaine se tiendra au local du C.A.P. 6741 boul. Laurier le samedi 19 septembre de 8h à 15h. La chorale accueillera tous les objets en bon état que vous voudrez donner. Appelez Mme Réjeanne Brunet au 477-5447 ou M. Laurent Santerre au 964-4400.

VENEZ DANSER LE 18

Tous les vendredis à 19h à partir du 18 septembre, il y a des cours de danse en ligne avec Ronald Lacoste à la paroisse St-Noël Chabanel à St-François. Pour renseignements: 665-4111.

DANSE DU CLUB DE L'AGE D'O DE LACHENAIE

Le Club annonce que la première danse de la saison se tiendra à l'école Bernard-Corbin de Lachenaie, le samedi 19 septembre. Informations: Mme Michaud au 492-6449.

CONTROLLER LE STRESS POUR PRÉVENIR L'ÉPUISEMENT

"Contrôler le stress pour prévenir l'épuisement" est le thème de l'atelier de formation qui sera offert gratuitement aux proches de personnes ayant un problème de santé mentale cet automne par la Lueur du phare de Lanaudière. Cet atelier leur permettra de mieux comprendre ce qu'est le stress et de développer des moyens pour y faire face ou pour le prévenir. Il aura lieu de 19h à 21h30 et s'échelonne sur cinq semaines. Les dates et lieu seront à déterminer selon les inscriptions. Ateliers: à Repentigny OU Terrebonne et Joliette. Pour renseignements supplémentaires: 1-800-465-4544 avant le 18 septembre.

SACS DE SABLE

Si vous êtes intéressés à jouer aux sacs de sable à l'âge d'or St-François, le mercredi soir, appelez Claire Roberge au 666-7778.

ON AURA BESOIN DE VOUS CAMPAGNE DES PANIERS DE NOËL

Au cours des prochains mois, la Maison Galilée sera le maître d'oeuvre de la Campagne des paniers et épicerie de Noël à Terrebonne. Quels que soient vos talents en tant que bénévoles, nous aurons besoin de vous! De multiples tâches devront être accomplies (cueillette, sollicitation, visites, guignolée, parrainage de dindes, emballage, inventaire, épicerie, paniers, etc) et sans les bénévoles, cela n'est pas possible. Vous avez quelques heures, des journées, une automobile, des doigts agiles, du courage et de la détermination, des talents, un grand cœur, un esprit d'équipe? Joignez-vous à nous. Donnez vos noms à Alain Dussault ou à Gilles Giroux dès maintenant au 492-9442. Merci!

GRUPE SCOUT ST-BENOIT: INSCRIPTION

Il reste encore quelques places pour ceux et celles qui désirent s'inscrire au groupe scout St-Benoît de Mascouche-Ouest (pour les jeunes de 7 à 11 ans). Etre scout est l'activité idéale pour nos jeunes. * Facilité de paiement et à demi-prix pour le 3e enfant d'une même famille. Veuillez joindre Jocelyne Narbonne au 968-2560 pour plus d'informations.

A.G.A.

ASS. HANDICAPÉS VISUELS DES MOULINS

Tous les membres de l'Association des Handicapés visuels des Moulins sont convoqués à l'assemblée générale spéciale le lundi 5 octobre prochain à 19h30. Cette importante assemblée se tiendra en la salle des Chevaliers de Colomb de Terrebonne au 505 rue Théberge. Bienvenue à tous. Pour renseignements, téléphonez au 477-8174 ou sans frais au 1-888-477-8174.

INITIATION A L'AQUARELLE

Le centre communautaire Les Amis de Lamater récidive en offrant le cours d'aquarelle qui commencera le mardi 29 septembre de 13h à 16h. Le coût est de 115\$ pour membre et de 135\$ pour non membre. Le centre est situé au 695 Ouimet à Terrebonne. Réservez votre place dès maintenant en contactant Robert Désy au 492-0030.

AMIS ET PLEIN AIR

Tu es seul et tu as besoin de voir des gens alors sors de chez toi et viens pédaler, skier, patiner, marcher et t'amuser. On organise des sorties en vélo, en ski, marche en montagne, etc. Le but est de réunir, à tous les deux samedis, les gens seuls ou en couple, de 30 à 40 ans. On commence les activités le 26 septembre. Pour obtenir de plus amples précisions, appelez Gilles Gauthier au 964-7202.

CALENDRIER SCOUT ET RAMASSAGE DE BOUTEILLES

La 30e groupe scout Très Saint-Sacrement de Terrebonne Ouest et Blainville vous informe que la vente annuelle du calendrier-scout aura lieu le samedi 19 septembre dès 9h. Par la même occasion, les jeunes ramasseront canettes et bouteilles vides. Pour autres détails, contactez Claudette Lauzon au 433-3229.

CLUB D'ASTRONOMIE DES MOULINS

L'équinoxe d'automne se produira cette année le matin du 24 septembre à 1:37h avancé de l'est. Si vous avez l'impression que l'été passe trop vite, détrompez-vous. Dans l'hémisphère nord, l'été dure presque cinq jours de plus que l'hiver. Vous aimez l'astronomie? Joignez-vous au Club d'astronomie des Moulins qui tient ses rencontres à tous les deux mercredis du mois au 2951 chemin St-Charles à Lachenaie. Pour renseignements: le président Denis Paradis au 961-9899.

RÉSERVEZ MAINTENANT CLUB AGE D'OR ST-FRANÇOIS

Le Club organise un dîner chez Constantin suivi d'une cueillette de pommes le 30 septembre. 125\$ membre et 155\$ non membre. Informations: Lucille Gauvreau au 666-3264.

COURS DE DANSE EN LIGNE

Le Club de l'âge d'or Mascouche Ouest commence des cours de danse en ligne le lundi 21 septembre à 19h30. Quelques places sont disponibles. Si cela vous intéresse, contactez Jeannine Turcotte au 471-1413.

LES TRUCS DE SANTÉ DE LISE

Par Lise Hamer, naturopathe (471-2452)

LA COUPEROSE

Inflammation de petits vaisseaux sanguins sur les pommettes, le front et le nez. Faites bouillir pendant 5 minutes, 8 grammes de racine de guimauve dans 2 tasses d'eau. Filtrez, gardez au frais et appliquez en compresses.

ALLAITEMENT MATERNEL

On vous rappelle la rencontre sur l'allaitement maternel au CLSC Lamater le lundi 21 septembre à 19h. Pour y assister, veuillez vous inscrire au 471-2883.

SOIRÉE "VINS ET FROMAGES"

Le mouvement scout de Lachenaie vous convie à sa 16e soirée "Vins et fromages", le samedi 14 novembre prochain à l'école Bernard-Corbin. Des gens sympathiques vous serviront soit les Scouts de Lachenaie. Pour de plus amples informations, veuillez joindre Murielle Legault au 471-1770 ou Claudette Clouette au 582-8326. Le prix du billet est de 35\$.

LA ROSE BLEUE

L'organisme a commencé ses activités depuis la fin du mois d'août. Les ateliers ont lieu du lundi au jeudi de 8h30 à 14h30 et grâce à la Commission scolaires des Affluents, un nouveau programme a été mis sur pied. Il reste quelques places disponibles. Pour plus d'informations, contactez Mme Francine Lafond directrice générale au 474-7007. La Rose Bleue vient en aide aux personnes handicapées de la région des Moulins.

AU CENTRE F.A.M.

Le mercredi 23 septembre de 13h30 à 15h30, les femmes sont invitées à venir discuter sur "Le ras-le-bol de la super-woman et le haut-le-cœur du super-mec". Cette causerie sera animée par Aline Lanoix. Pour informations: 964-5827.

SOIRÉES D'INFORMATION AU CLSC

Le CLSC Lamater propose deux soirées sur la discipline nécessaire aux jeunes enfants d'âge préscolaire. De l'information et des discussions permettront aux parents de trouver du support face à leur rôle éducatif. Si certains comportements de votre enfant vous inquiètent, vous pourrez en discuter. Ces soirées sont prévues pour le mercredi 30 septembre et le mercredi 7 octobre de 19h à 22h. Pour vous inscrire: 471-2881 poste 4015. C'est gratuit!

VENTE-DÉBARRAS

DU COMITÉ DES LOISIRS GEORGES V1 C'est le temps de réserver votre table (16\$) pour participer à la vente-débarras annuelle du Comité des loisirs Georges V1 qui se tiendra le dimanche 25 octobre de 9h à 16h au centre communautaire Marie-Victorin. Pour réservation ou informations: 471-1808 poste 781.

SOIRÉE-CONFÉRENCE ACCUEIL DES SÉPARÉS ET DIVORCÉS

Il y aura soirée-conférence sur la médiation familiale avec M. Robert Bonin, avocat, le 21 septembre à 19h30 à l'école La Mennais, 2881 chemin Ste-Marie, Mascouche. On y parlera des nouvelles dispositions de la loi depuis septembre 1997. Cette soirée est gratuite pour tous. Pour renseignements: Gilles au 492-9723, Danièle au 474-5058.

BESOIN DE BÉNÉVOLES

Le Comptoir d'entraide de Terrebonne sis au 124 St-Joseph, a besoin de renfort. Vous êtes à la retraite et vous avez du temps libre? Vous aimerez vous rendre utile une journée par semaine? Vous avez des talents de bricoleur? Venez vous joindre à une équipe d'hommes et de femmes dynamiques où vous trouverez un but et une motivation à rendre service aux autres. Le Comptoir est ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 13h à 17h; le samedi de 9h30 à 12h. Bienvenue bénévoles! Raymond Laberge, directeur.

COURS DE DANSE COMMENCANT LE 5 OCTOBRE

Le Comité des loisirs St-Roch/St-François vous invite à suivre des cours de danse au centre André-Guérard. Ces cours s'adressent aux gens de 16 ans et plus. Les cours commencent le lundi 5 octobre, de 19h30 à 21h30. Carole Fiset en est le professeur. On peut la joindre au 621-5508. Pour l'inscription et autres informations, communiquez avec Lili-Anne Le Couffe au 433-2957.

DES NOUVELLES DE M.O.M.S.

Le Mouvement Organisé des Mères Solidaires, est un organisme qui offre aide et assistance à toute jeune mère monoparentale (13 à 25 ans) et leur enfant afin de briser l'isolement, développer la solidarité et l'entraide, acquérir des connaissances nouvelles et promouvoir la sociabilité de l'enfant. Tu peux te présenter tous les mercredis de 9h30 à 15h30 au local. Une équipe de bénévoles et d'intervenantes t'accueillera pour participer à cette journée d'activités. Pour plus d'informations, téléphone à Pauline au 961-9107.



Diane Gougeon
Conseillère en Horticulture

CONSULTATION À DOMICILE

492-9965

Depuis 1985

GIORGIO DE TERREBONNE REND HOMMAGE AUX GENS D'ICI



Mariette Roy
Une bénévole dès plus aimable

Membre bénévole à l'Amicale des Vétérans de Terrebonne depuis 1983, Mariette Roy acceptait en 1993, successivement, les postes de secrétaire et de trésorière au sein du conseil d'administration. "Mariette est vraiment la personne la plus aimable que je connaisse. C'est une membre bénévole en or pour moi car elle me seconde et s'implique dans toutes les activités proposées aux membres. Et elle le fait toujours avec le sourire", avoue la présidente de l'Amicale, Linda Demers.

Mme Roy est une bénévole qui semble trouver une solution à tout. Calme, patiente, généreuse, cordiale, affable et très tolérante, Mariette Roy est un atout précieux pour l'Amicale.

Ce club social permet aux membres de se rencontrer et de s'amuser lors d'activités telles que la pétanque, le rallye, les soupers et soirées thématiques et les jeux de société. Cette année marque le 50e anniversaire de l'Amicale des Vétérans. La soirée anniversaire aura lieu le 17 octobre. Nul doute que Mme Roy aura beaucoup de bénévolat à faire en vue des activités marquant cet important anniversaire.

Toutes nos félicitations, Mme Mariette Roy!
(Texte: Louise Despatie)

1460 chemin Gascon, Terrebonne 492-2525


RISTORANTE GIORGIO est heureux d'offrir un repas complet pour 2 personnes

EXPOSITION YVONNE STILMANT

L'artiste mascouchoise Yvonne Stilmant (présidente du Festival de Peinture à Mascouche), exposera ses œuvres le samedi 19 septembre de 13h à 17h et de 18h30 à 20h30 ainsi que le dimanche 20 septembre de 13h à 16h à la Maison des prêtres Chaumont, 163 boul. Ste-Anne à Ste-Anne-des-Plaines. Au téléphone: 838-7712.

A.G.A. LE DIAPASON

Le Centre le Diapason qui offre l'hébergement aux jeunes en difficulté tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 22 septembre à 9h à la salle Boyer du centre communautaire St-Benoît, chemin Pincourt à Mascouche.



CORRECTION

«Guide des Adresses»

En page A-24, veuillez corriger pour l'Alliance dans les partis municipaux: Jeannine Cossette

471-7318

NOUVELLE ADMINISTRATION MAISON DES ÉRABLES (Tout rénové)



Visite sur rendez-vous
Résidence pour personnes autonomes
Chambres et pension
Très bonne ambiance

1305, St-Louis, Vieux Terrebonne - INF.: 964-5526



COMMUNAUTAIRE

Apprendre à lire et écrire: Oui c'est possible avec l'ABC des Manoirs



Quelques formatrices de l'A.B.C. des Manoirs se sont rendues la semaine dernière aux Galeries de Terrebonne pour publiciser la venue de la nouvelle session. Ce sont Mme Nicole Guérin, Mme Hélène Patenaude, Mme Pierrette Picotte et Mme Lise Duval. (Photo: Guy Crépeau)

La Journée internationale de l'alphabétisation avait lieu le lundi 8 septembre dernier et plusieurs centaines d'organismes à travers le monde ont souligné l'événement par diverses activités. A Terrebonne, des formatrices de l'A.B.C. des Manoirs se sont rendues, au cours de la semaine, aux Galeries de Terrebonne pour échanger avec les clients et clientes du centre commercial, faire connaître l'organisme et ses nombreux projets pour la nouvelle saison.

Guy Crépeau

L'A.B.C. des Manoirs, situé au 568, Léon Martel à Terrebonne, est un organisme qui offre aux personnes âgées de 16 ans et plus divers services d'alphabétisation. On peut apprendre à lire, à écrire, à compter, s'améliorer, à son rythme et à sa façon, le jour comme le soir. L'A.B.C. des Manoirs, un organisme sans but lucratif subventionné par le ministère de l'Éducation, regroupe six formatrices oeuvrant à temps plein.

Les tracas du quotidien

Qui sait lire, écrire et compter facilement ne peut s'imaginer les nombreux tracas dont

sont accablées quotidiennement les personnes qui ne le peuvent pas. Que l'on songe seulement aux opérations bancaires à effectuer, aux nombreuses factures ou lettres que l'on reçoit à la maison, à la posologie sur les médicaments, etc..

Des méthodes éprouvées.

L'A.B.C. des Manoirs peut aider ces gens. Les formatrices ont mis sur pied au fil des années, l'organisme existe depuis 1985: des méthodes éprouvées pour l'apprentissage de la lecture, de l'écriture ou du calcul dont des ateliers pratiques. «Ces ateliers se font par petits groupes à raison de six heures semaine dans une ambiance très sympathique. Plusieurs outils tels l'ordinateur ou même les livres de recettes, seront entre autres utilisés pour favoriser l'apprentissage» nous mentionnait M. Pierrette Picotte, formatrice à l'A.B.C.

La nouvelle session de l'A.B.C. des Manoirs commencera le 5 octobre prochain. Il en coûte seulement 10 \$ pour toute l'année. Pour toutes informations, on compose le 471-6928. Comme plus d'une soixantaine de personnes se prévalent à chaque session des cours de l'A.B.C., l'organisme a également besoin de bénévoles qui apporteront leur aide aux formatrices.

A Terrebonne 50 ans plus tard...

Le 18 septembre 1948, à Montréal, M. Roland Miljour et Mme Marie-Reine Blouin unissaient leur destinée.

50 ans plus tard, à Terrebonne, le samedi 19 septembre prochain, ils fêteront leur 50^e anniversaire de mariage en présence de parents et amis.

Résidents de la rue Bellerive dans le Vieux-Terrebonne, M. et Mme Miljour ont vu "beaucoup d'eau et de glace passés devant leur demeure" qui fut, quelques fois, inondée.

Leur fille Francine et leurs fils Yves, Mario et Pierre, leurs petit-enfants Stéphane, Frédéric, Carl et Joël se joignent aux parents et amis pour leur transmettre tous leurs meilleurs vœux de bonheur.



Des cours pour vous mesdames

(LD) Le Centre F.A.M. de Terrebonne, sis au 731 St-Pierre, Vieux-Terrebonne offre des cours aux dames et demoiselles à l'automne: «Connaissance de soi», «Tai chi Chuan 1» et «Mères d'adolescentes».

Connaissance de soi en 10 rencontres; ce cours commence le lundi 28 septembre de 19h à 21h30. On se questionnera sur quels sont mes besoins, mes valeurs, mes sentiments et mes peurs? Le moi, un monde intérieur à découvrir et où se bousculent mes secrets, mes forces et mes faiblesses.

Tai chi Chuan 1 en 8 rencontres commençant le mardi 29 septembre de 19h à 20h30. Une gymnastique douce, constituée d'un

enchaînement de mouvements lents qui favorisent la concentration, le contrôle de l'énergie et améliorent la forme physique et mentale.

Mères d'adolescentes en 10 rencontres; cours qui commence le mercredi 30 septembre de 19h à 21h30. L'adolescence implique une redéfinition des rôles autant pour les parents que pour les ados. Venez profiter des ateliers dans le but d'améliorer et de solidifier vos relations avec ceux-ci.

Les coûts exigés sont de 40\$ pour les membres (par cours) et de 50\$ pour les non membres (chaque cours).

Pour toutes autres informations, composez le 964-5827.

PUR VIN



Moût de raisin
Domaines & Châteaux
pour faire son

Vin



Nouveau à Terrebonne Exclusif PurVin

Frais des vignobles
plus de 35 variétés

Spécial d'ouverture
Ensemble de départ

39⁹⁵\$ et plus

Prix de revient 2\$/bouteille

PURVIN Terrebonne - 108 St-Louis, Terrebonne Tél.: 961-1116

Une histoire dont la fin vous appartient

(G.C.) Les groupes populaires en alphabétisation, dont l'A.B.C. des Manoirs, proposent un concours fort intéressant. Trois auteures de la région de Lanaudière, Mme Micheline Dalpé, Mme Diane Groulx et Mme Manon Lépine, ont écrit chacune un brève histoire dans un langage simple, en utilisant des phrases courtes. Le concours consiste à choisir l'une des trois histoires et d'en rédiger la suite. Intitulé «Une histoire à terminer», le concours vaudra à la gagnante ou au gagnant un montant de 300 \$. D'autres prix pourront également être gagnés tels des livres de références et des livres de chacune des trois auteures lanaudoises. Le concours regroupe quatre catégories de participants: 2^e cycle du primaire (4-5-6 année), secondaire I, II et III, secondaire IV et V et collèges, et les gens qui ne fréquentent plus l'école (catégorie: population). Le concours est commencé et se terminera le 5 octobre prochain. Pour obtenir les trois courts textes et les règlements; on communique avec l'A.B.C. des Manoirs, 471-6928.

Date d'expiration: juillet 2025



LES PORTES ALAIN BOURASSA INC.

3255, rue Marconi, Mascouche, QC

Tél.: (450) 474-4924



Les portes longue durée

Alain vous offre
l'installation « haute durabilité »
des portes longue durée



Votre expert en portes de garage
ALAIN BOURASSA

En combinant l'installation « haute durabilité » aux portes longue durée de Garaga, votre expert vous offre 20 000 cycles d'ouverture et de fermeture sans bavures: jusqu'à 27 années de tranquillité.

GARAGA EXPERTS

Toujours bien fait!

RÉPARATION D'AMI

Sous le même toit

Prêt Draco inc.

3405 Ch. Gascon, Mascouche 477-8181

à prix d'ami sur appareils électroniques

SPÉCIAL
Nettoyage de vidéo

13\$ tx. incl.



• TV • VIDÉO
• AUDIO
• MICRO-ONDES

M. Louis-Auguste Guillemette reçoit Réjean Léveillé en son Manoir du Ravin
"Réserve, très gentil et fort cordial ce journaliste..."



Sensibilisé à l'histoire de vie de M. Louis-Auguste Guillemette, doyen de La Plaine, artiste, mélomane et musicien érudits, le journaliste reporter du réseau TVA, M. Réjean Léveillé, rencontre celui-ci le vendredi 4 septembre dernier en son Manoir du Ravin. (Photo et texte: Louise Despatie)

La verve, le franc-parler et la passion des arts du doyen de La Plaine, M. Louis-Auguste Guillemette, ne se sont jamais démentis au fil des ans. Artiste, mélomane et musicien érudits, il fut le maître d'oeuvre de la Société des arts TML ainsi que de l'École supérieure de peinture dans la région des Moulins. Maintenant âgé de 90 ans, il habite toujours son immense manoir sis dans la campagne plainoise. Le vendredi 4 septembre, le maestro recevait au Grand Salon le journaliste reporter de TVA, M. Réjean Léveillé.

Louise Despatie

Un conteur né

D'entrée en jeu, l'hôte, dans une symphonie de mots, raconta aux invités son retour d'Europe -après des études musicales à Paris- et son expérience de travail aux quartiers généraux de la marine à Montréal durant la guerre. "Vous êtes un conteur né" lui dit M. Léveillé après avoir bien ri des «frases vocales» de M. Guillemette à l'égard d'un certain commandant anglais, M. Davis avec qui il avait eu quelques démêlés...linguistiques.

Dans le ton, tant dans la façon de se vêtir

que dans l'art de recevoir, Louis Guillemette guida ses invités vers le Grand Salon. L'orgue Casavant de 4325 tuyaux impressionna au plus haut point M. Léveillé ainsi que son caméraman Dominique. On y discuta alors de concerts, du grand orgue, des décorations reçues du gouverneur général du Canada et de l'Assemblée nationale du Québec, du développement de La Plaine et du travail acharné de M. Guillemette à la promotion des arts dans la région des Moulins.

Un modèle pour les jeunes

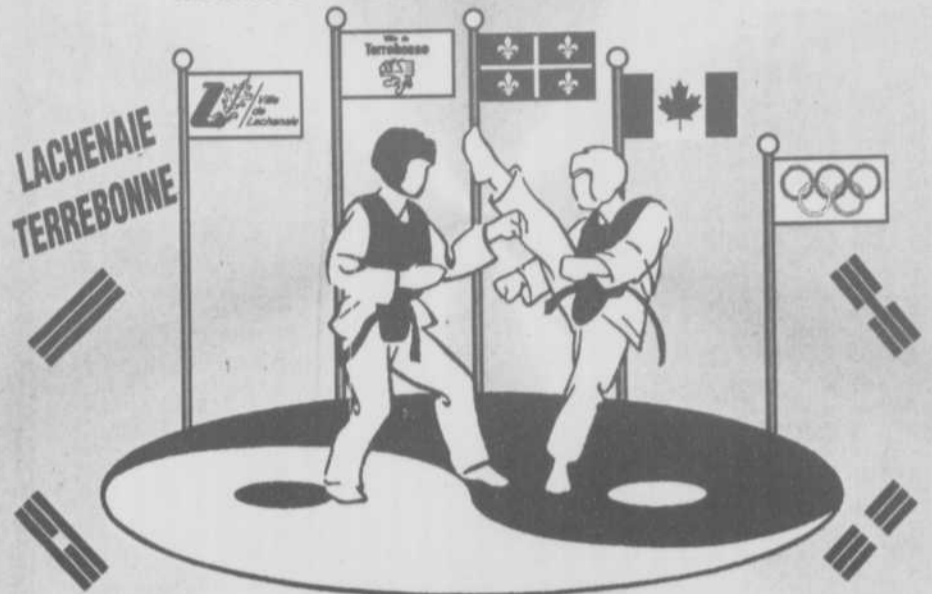
"J'ai voulu réaliser cette entrevue avec M. Guillemette car il m'est apparu comme étant un modèle, un exemple pour les jeunes d'aujourd'hui" expliquait Réjean Léveillé. De son côté, Louis-Auguste Guillemette apprécia grandement connaître davantage ce journaliste reporter de TVA. "M. Léveillé est réservé, très gentil et fort cordial. Il rencontre les gens avec toute la modestie qui le caractérise. C'est un excellent journaliste qui n'est pas imbu de la position qu'il représente et il accorde une grande importance à celui qu'il interviewe. Il voulait sûrement me faire plaisir et j'ai vécu en sa compagnie de bien beaux moments..."

Ultérieurement, La Revue vous fera part de la date de diffusion au réseau TVA de cette entrevue empreinte d'émotion, de sensibilité et d'authenticité.

ÉCOLE D'ART MARTIAL
 DANS LA PLUS PURE TRADITION DE CORÉE
TAE KWON DO

Olympique

Maître Yvon Villeneuve 6e dan



VIENS DÉCOUVRIR LE TAEKWONDO

Cours pour hommes, femmes et enfants, en groupe ou privé

Cours d'essai gratuit • Nouvelle session

582-6515

UNIFORME

GRATUIT

SUR INSCRIPTION D'UN AN
 (NOUVEAUX MEMBRES SEULEMENT)



TOUT L'ÉTÉ

Chère D'été
Les Femmes Collin

Présente
La Revue Musicale

DANSE SING



- ★ 8 Artistes sur scène (Chanteurs/Danseurs/Musiciens)
- ★ Mise en Scène & Chorégraphies: Sophye Nolet
- ★ Plus de 200 costumes d'époques

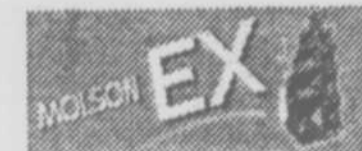
- Cancan • Charleston • Boogie • Tap Dance
- Show girls • Soft shoe • Broadway
- Jive • Triple swing • Rock & Roll • GoGo
- Disco • Lambada • Dirty Dancing
- Jazz-Funky • Street Rap • Hip-Hop
- Rave • Stomping • River Dance...

Réservations 1-800-230-6105
 (450) 839-6105

Forfaits Théâtre
 Souper Spectacle - 17h30
 Spectacle - 20h30



SAMEDI 26 SEPTEMBRE
3, 10, 17 OCTOBRE
 Martin Dubé, imitateur



Super Vente

jusqu'au 18 septembre

LA PLUS GRANDE
SALLE DE MONTRE
AU NORD DE MONTREAL
125 APPAREILS EN
DEMONSTRATION



Poêle à gaz



- Poêle à gaz
Modèle #LA30
- 30000 BTU
 - Chauffe 1 200 pi.ca.
 - Très économique

Installation
Kit direct et ventilateur

2195\$
+ taxes

OU ?? / mois

FINANCEMENT RAPIDE
sur place

Plusieurs autres spéciaux
en magasin



NORDICA

FOYER À COMBUSTION
CONTRÔLÉE
2 portes

12' de cheminée
Ligne droite avec
gyproc, céramique.
Installé complet

3450\$
+ taxes

Nouveauté
1999

Surveillez

*l'arrivée prochaine
du nouveau foyer* **BIS ULTRA**

Détails en magasin

PLUSIEURS AUTRES MODELES EN MAGASIN

**FOYER
DESIGN**

• Entreprise familiale
• Plan de financement

• Certificat de conformité
pour les assurances
• Installateur agréé
par le Ministère de la
Construction de Québec



803C, boul. Labelle
Blainville • 979-6650
(A côté du restaurant McDonald's)

SPÉCIAL DEMO

1998



**SIDEKICK
SPORT**

4 PORTES

ESTEEM

BERLINE



SWIFT

AUTOMATIQUE



Rabais
jusqu'à

2 000\$

sur modèles sélectionnés

Photos peuvent différer du modèle annoncé

*Les 99 sont
arrivés!*

SERVICE - PIÈCES - CARROSSERIE



Qui la conduit la recommande.™

3055, chemin Gascon
Mascouche, Qc. J7L 3X7
(À côté de Trois Diamants Chrysler)

Tél.:
(514) 477-7050
Fax:
(514) 477-7055

Un 50e pour Emile et Jeannine Aubry

C'était jour de fête dans la famille Aubry de Lachenaie récemment alors qu'on soulignait le 50e anniversaire de mariage d'Emile Aubry et de Jeannine Falardeau qui s'étaient épousés en l'église Saint-Irénée dans Saint-Henri le 3 juillet 1948. La fête réunissait la famille: Ginette épouse de Gilles Lamoureux, et Nicole épouse de Maurice Chiasson, c.a., ainsi que les petits-enfants: Julie,



Christine, Ioan et Michelaine. Le couple Aubry habite Lachenaie depuis au-delà de 35 ans. Monsieur Emile a été conseiller municipal de cette ville de 1969 à 1973, alors que Edouard Sarrazin était maire. Nos meilleurs vœux de bonheur, santé et longue vie, Emile et Jeannine!

Scouts 32e groupe de La Plaine

Les rues de La Plaine le 19

(LD) Dans le cadre de leur campagne de financement annuelle du calendrier, les Scouts 32e groupe silloneront les rues de La Plaine, le samedi 19 septembre à compter de 10h. Ces fonds permettront aux jeunes de vivre un magnifique camp d'hiver. Le calendrier se vendra 3\$ et donnera droit à plusieurs coupons rabais. Les scouts vous remercient de votre appui.

D'autre part, le dimanche 20 septembre au local scout sis au 2181 rue de l'Espace, aura lieu la «montée des jeunes», de 13h à 15h. En cas de pluie, l'activité se tiendra à l'école du Geai bleu. Cet événement marquera le commencement de la nouvelle année scout. Quelques places sont disponibles au sein du mouvement.

Si cela vous intéresse, contactez Alain Dagesse au 478-2325, Nicole Bussièrre au 477-1757 ou Madeleine Mannella au 478-1996.

Souper du mois: réservez tôt

(LD) Le souper du mois du Club de l'âge d'or St-Rosaire se tiendra au local du club soit au 1747 rue Garden à Mascouche, le mardi 29 septembre à 17h30.

Un buffet froid "maison" sera servi et sera suivi d'une soirée de danse de ligne et sociale. Les membres devront déboursier 6,50\$ et les non membres, 7,50\$.

On demande à tous de réserver leur place très tôt en appelant la présidente Marthe Desjardins au 968-0842 ou Jacqueline Kesjar au 477-5001.

Le Club annonce aussi une visite guidée du village enchanté de Ste-Anne-des-Plaines, souper dans un château hanté suivi d'une danse avec animation, le jeudi 29 octobre prochain. Les réservations peuvent être effectuées dès maintenant.

Super vente

RENOUVELLEMENT de bail

Plus de 30 modèles de matelas en montre

(HAUT DE GAMME)

PLUS GRAND PLUS de CHOIX

QUALITE PRIX

DÉFIANT TOUTE

COMPETITION

Boutique matelas LANAUDIERE

1687, CH. GASCON, TERREBONNE
(voisin de Patio Vidal) 471-3833

PÉPINIÈRE DU QUÉBEC

1560, CHEMIN GASCON TERREBONNE (Voisin d'Ultramar) 471-6860 471-7583



HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi: 9h à 18h
Samedi: 9h à 17h
Dimanche: 9h à 16h

TOUT POUR LE JARDIN ET LA PELOUSE

Spécial
sur tous nos arbres arbustes et conifères
-50%

Les bulbes d'automne SONT MAINTENANT ARRIVÉES!

Bordure TRINFLEX (Ultra noir) 20 pieds X 6 pouces
Rég.: 5.98\$

Super Spécial 4.98\$
Jusqu'à épuisement des stocks

Mousse de tourbe (Peat Moss) - 3.8 pi.cu.
Rég.: 7.95\$

Spécial 5.95\$

La vraie place du **Vrac** MINI CARRIÈRE

- Terre à gazon (Top soil) tamisée •Poussière de pierre
- Terre mixte préparée tamisée •Pierre 0-3/4 -3/4 propre
- Terre noire tamisée •Sable • Tourbe cultivée

LIVRAISON 7 JOURS
ICI TOUTE NOTRE TERRE EST TAMISÉE TAMISÉE = QUALITÉ = PÉPINIÈRE DU QUÉBEC

FAITES LIVRER
5 CAMIONS POUR BIEUX VOTRE SERVICE

Prix à la verge aux 6 roues aux 10 roues

LA COMPÉTENCE DE NOTRE PERSONNEL fait la différence

FIN DE SEMAINE DE RENOUEMENT CONJUGAL
 Les 2, 3 et 4 octobre, au couvent St-Jacques, on organise une fin de semaine de renouement conjugal pour les couples. Vous voulez vous inscrire? Composez le 435-7790, 435-7361, 436-6479 ou 586-4112.

DE BONS DESSERTS MAISON
 Le samedi 19 septembre de 18h à 20h30 et le dimanche 20 septembre de 9h à 12h30 à la salle Claude-Bonenfant du 7070 des Mille-Îles à St-François, il y aura vente de bons produits maison tels que biscuits, muffins, confitures et marinades pour la paroisse. Informations: 666-3563.

SIMPLEMENT VIVRE
 Le groupe *Simplyment vivre* (Dépendants Affectifs Anonymes) se réunit tous les lundis à 20h à l'école Léopold-Gravel de Terrebonne. Méthodes, solutions, fraternité, liberté vous attendent. Informations: 990-4744.

La région en activité

LOUISE DESPATIE

GRAND BLITZ PROVINCIAL DU CALENDRIER SCOUT

Les scouts de tout le Québec solliciteront votre générosité lors du grand blitz de la vente du calendrier scout du samedi 19 septembre. Vous trouverez dans ce calendrier de nombreux coupons-rabais qui vous permettront d'épargner sur certains produits de consommation. Merci d'avance de votre grande générosité.

AU COMPTOIR D'ENTRAIDE DE MASCOUCHE

Le centre d'entraide de Mascouche annonce qu'il sera fermé le 29 septembre pour préparer sa vente d'hiver qui se fera le jeudi 1er octobre de 9h à 15h, le vendredi 2 octobre de 9h à 15h et le samedi 3 octobre de 9h à 11h. Veuillez prendre note que la vente de costumes d'Halloween aura lieu les 6, 8 et 10 octobre aux heures régulières. Les bénévoles tiennent à remercier chaleureusement tous les gens qui apportent des vêtements et objets divers. Pour autres précisions, composez le 474-6588.

LA PEINTURE A L'HUILE

Venez vous initier à la peinture à l'huile au centre communautaire *Les Amis de Lamater*. On vous propose une série de dix cours pour débutant donnés par *Gilberte Couture*. Les cours auront lieu tous les vendredis de 13h à 16h à compter du vendredi 2 octobre. Coût pour les membres: 105\$ et pour les non membres 130\$. Pour toutes autres informations, contactez *Robert Déry* au 492-0030.

S'ENRICHIR EN DONNANT DU TEMPS

Vous aimeriez être bénévole auprès des jeunes enfants? M.O.M.S. vous offre cette possibilité. Venez vous joindre à notre équipe de bénévoles et ainsi offrir un répit de quelques heures à de jeunes mamans. Pour plus d'informations, vous pouvez nous joindre au 961-9107, demandez *Pauline*.

FETE AU CIMETIERE

La paroisse *Saint-François-de-Sales* rappelle la fête au cimetière qui aura lieu le dimanche 20 septembre prochain. Une célébration aura lieu à 14h en l'église. Bienvenue à tous.

LA POPOTE VOLANTE RECOMMENCE

Vous êtes malades, âgés, non autonomes à la maison? Vous aimeriez avoir de bons repas pour 35 l'unité, livrés les mardis et mercredis de chaque semaine chez-vous? Vous aimeriez offrir ces repas à une grand-mère, une tante, un ami âgé? Communiquez avec le responsable *Alain Dussault* au 492-9442.

JOIGNEZ-VOUS A NOUS POUR UN BEAU VOYAGE

Le 2 novembre prochain, de 9h à 19h, en autobus confortable, un voyage vous est proposé: Chapelle de la Réparation, visite au Jardin botanique de Montréal et souper au restaurant. Le prix de la journée est de 17\$ et le souper est à vos frais. Pour renseignements et réservation avant le 19 octobre, communiquez avec *Bernice Lafond* au 968-0976.

SORTIE "MAÏS ET POMMES" CHEZ CONSTANTIN

Le Club de l'âge d'or *St-Jean-Baptiste* annonce une sortie "maïs et pommes" chez *Constantin*, le jeudi 24 septembre. Le départ de l'église *St-Jean-Baptiste* aura lieu à 9h45 et le retour est prévu pour 16h30. Prix aux membres 15\$ et aux non membres 17\$. Réservez auprès de *Jeannine Grenon* au 471-5372 ou *Lise Quevillon* au 492-2446.

ALBI Mazda

AUTOROUTE 25, SORTIE 28, MASCOUCHE

722-5555



722-5555

DU JAMAIS VU

Offre 1: Ø comptant

199\$
 48 MOIS



PROTEGÉ SE 98



COMPTANT



TRANSPORT



PRÉPARATION

Offre 2: Ø d'intérêt



**D'intérêt sur Financement
 Jusqu'à 36 mois**

*Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à des fins de représentation visuelle. Taxes en sus.

CES 2 OFFRES NE PEUVENT ÊTRE COMBINÉES



Pierre Gatien
 Directeur des ventes



Vivianne Morin
 Directrice Développement
 Marketing

Une équipe d'action à
 l'écoute de vos besoins



Confiance
 Dynamisme
 Professionnalisme



Paul Laverdière
 Représentant



Francine Genest
 Représentante



Jocelyne Fontaine
 Représentante



Yves Chamberland
 Représentant



Marguerite Lachapelle
 Représentante



Héliène Paradis
 Représentante

Claude Richard quitte la coiffure après plus de 50 ans dans le métier



Claude Richard alors qu'il avait 20 ans... dans son salon à côté du Restaurant Richard de la rue Saint-Pierre. Des centaines de clients se sont assis sur ces chaises au cours des années et il s'en est raconté des histoires sur ces fauteuils, histoires écoutées avec la discrétion et le savoir-vivre de Claude...

(AD) Celui que l'on a toujours désigné comme le «barbier Richard», Claude de son prénom, a finalement accroché ses peignes et ciseaux en date du 1er juillet après 52 années -et demie précise-t-il- de métier dans la coiffure pour hommes. Son cheminement l'a amené à ouvrir des salons rues Saint-Pierre, Saint-Jean-Baptiste, Saint-André et finalement rue Saint-Joseph, dans lequel il a mis la clé sur la porte au début de juillet.

Claude Richard a débuté dans le métier alors qu'il avait 17 ans en 1946, louant à Marcel et Fernand Richard du célèbre Restaurant Richard, rue Saint-Pierre le local bien connu. Il nous rappelle qu'à l'époque il avait inauguré la populaire coupe Hollywood, fierté des jeunes gens du temps à 2,50\$ avec shampoing. Il a aussi connu la coupe à 75 cents et la barbe à 25 cents!

Des milliers de jeunes -et moins jeunes- ont confié leur chevelure à Claude Richard. Il tient ici à les remercier pour leur clientèle.

Précisions pour le «Griffon d'or»

(AD) Les finalistes choisis en vue du gala de la troisième année du «Griffon d'or» de Terrebonne seront connus au cours d'un point de presse qui sera tenu le mercredi 23 septembre, à 18h30, à l'école des Trois-Saisons, boulevard des Seigneurs. Ce gala aura lieu le samedi 24 octobre.

RESTAURANT

Le Lotus d'Or

Fine cuisine
Vietnamienne

Déjà
5 ans
à Repentigny

Apportez
votre
vin

**Nouveau !
2e restaurant
à Terrebonne
Maintenant
ouvert**

Venez
découvrir notre
fine cuisine
Vietnamienne

Important:
On n'utilise pas de MSG
(Glutamate-monosodium)

Heures d'ouverture
Mar. au ven.: 11h à 14h - 17h à 22h
Sam. et dim.: 17h à 22h

877-879 rue Chartrand, Terrebonne

471-6900



**KARATÉ KUNG-FU
SAMOURAI
AUTO-DÉFENSE
964-5627**



**LA CONNAISSANCE EST LA
PLUS BELLE ARME
D'AUTO DÉFENSE**



LE JOUR



LE SOIR



Akeem Neal, le contrôle de soi par la discipline.

**ON FAIT
DES PIEDS ET
DES MAINS
POUR NOS ÉLÈVES
INSCRIVEZ-VOUS
DÈS MAINTENANT
964-5627**



Maxeen Bérubé et Pierre Marc Dupuis pratiquant une technique d'auto-défense.

**COURS:
HOMMES
FEMMES
ENFANTS
PARENTS
ENFANTS**



Découvrez le
TAI-CHI
avec Lise Chrétien

Le Tai-Chi apporte l'équilibre au niveau du corps physique et mental, ainsi nous développons notre force interne. L'énergie circule alors librement dans toutes les parties de notre corps. Le Tai-Chi vous permettra d'obtenir la paix intérieure, le calme et la sérénité. Dès lors, les bienfaits obtenus améliorent votre état de santé.

Réservez

Jour **585-0291** Soir **964-5627**

L'AQDR remercie quatre pharmaciens de la région des Moulins

Depuis l'instauration du Régime d'Assurance Maladie du Québec en janvier 1997, on s'est aperçu que beaucoup de personnes à faible revenu devaient choisir entre se nourrir ou se soigner. Suite à cette prise de conscience, l'AQDR des Moulins a décidé d'envoyer un questionnaire aux 14 pharmaciens de la région des Moulins afin de connaître l'impact négatif de cette mesure sur la santé des personnes à faible revenu.

Sur les 14 pharmaciens consultés quatre ont répondu à notre questionnaire. Selon le sondage 13% ont diminué ou abandonné les médicaments pour: le coeur, diabète, pression, cholestérol, thyroïde, pilules pour dormir, pompes pour l'asthme. La moyenne d'âge de

ces personnes se situe entre 50 et 80 ans. Les conséquences de cette diminution ou de cet abandon des médicaments prescrits selon les pharmaciens sont:

- Risque d'augmentation des crises d'asthme.
- Risques pour le coeur, pression, cholestérol: accidents cérébraux vasculaires (paralysie) et infarctus du myocarde.
- Diabète non contrôlé: problèmes rénaux, cécité, amputation des membres inférieurs.
- Diminution de la qualité de vie à long terme.
- Diminution de la longévité.

Toute cette mauvaise prise de la médication dans ces maladies chroniques font que ces gens doivent passer plus de séjours que prévus dans les hôpitaux; ce qui finalement coûtent beaucoup plus cher au gouvernement.

Les Chevaliers de Colomb à l'oeuvre

(LD) Les Chevaliers de Colomb de Terrebonne sont fin prêts pour la rentrée 1998-1999.

Le conseil sera l'hôte cette année pour les soirées d'accueil des nouveaux candidats et anciens membres du Conseil 3483 -district 69 Terrebonne-Lachenaie.

Si vous désirez en savoir davantage, veuillez communiquer avec votre cérémoniaire M. Alain Perreault au 964-8753 ou au 471-3221.

Le nouveau grand chevalier M. Rosaire Levasseur et le député grand chevalier M. Denis Long se préparent pour le congrès régional qui se tiendra à Mont-Laurier les 18, 19 et 20 septembre. Par la suite, ils organi-

seront la fête en l'honneur de l'ex-grand chevalier M. Jean-Guy Vaillancourt, fête prévue pour le samedi 17 octobre à 20h au local situé au 505 rue Théberge à Terrebonne. Le billet est vendu 10\$. Le maître de cérémonie sera M. Gaétan Kendall. La soirée dansante sera suivie d'un buffet. M. Vaillancourt mérite cet hommage après avoir travaillé durant deux années à ce poste.

Pour vous procurer des billets, contactez M. Kendall au 492-4648 ou M. Alain Perreault au 964-8753.

Bienvenue à vous tous ainsi qu'à tous les frères chevaliers.

Rassemblement des Dionne

(AD) Les familles Dionne d'Amérique ont rendez-vous le dimanche 11 octobre dans le canton de Magog pour participer à une conférence généalogique, messe à l'Abbaye Saint-Benoît-du-Lac, dîner dans un vignoble et souper-gala. On s'informe au 819-846-4725 pour plus de renseignements.

Les Heureux Événements à Guy



Concours

Ce service est offert gratuitement par **La Revue**

La prochaine parution des heureux événements à Guy se fera le 30 septembre.

BONNE FÊTE EN RETARD...

* Bonne fête à M. JEAN-MARC ROBITAILLE, maire de Terrebonne, qui célèbre son 43e anniversaire de naissance le vendredi 11 septembre dernier. Santé et bonheur lui sont souhaités par les gens de La Revue.
 * Heureux 23e anniversaire de mariage (1er septembre) à CAROLE ET SERGE JUTEAU de Mascouche. Beaucoup de bonheur. De la part de maman, frères et soeurs. XXXXX

HEUREUX ÉVÉNEMENTS

* Bonne fête à KASSANDRA CLOUTIER de Terrebonne qui a 1 an le 16 septembre. De sa grand-maman Rollande et de son grand-papa Gilles. XXX
 * Joyeux anniversaire à ALEXA ÉMOND de Terrebonne qui aura 4 ans le 17 septembre. De la part de sa marraine Lucie qui l'adore! XXX
 * Hip, hip, hurra! JEFFREY BOYD de Terrebonne aura 7 ans le 23 septembre prochain. Bonne fête à mon petit-fils! Je t'aime et t'embrasse fort. De grand-maman Rose. XXXX
 * Bonne fête à MICHAEL COURCHESNE de Mascouche qui aura 4 ans le 21 septembre. Bonne fête mon grand garçon. De maman et papa. XXXX
 * Le 18 septembre, ce sera la fête de TONY BELLEVUE de Lachenaie. Bon anniversaire! De ta petite famille. XXXX
 * Bon anniversaire de naissance à COLETTE ST-AMOUR de Terrebonne qui fêtera ses 47 ans le 20 septembre prochain. En cette belle journée du 20 septembre, nous voulons te témoigner toute notre affection. Nous te souhaitons une année pleine de santé et de nombreuses surprises. Bon anniversaire de toute la famille Deschamps. XXX

Les deux gagnants d'un repasau McDonald's de Terrebonne et de La Plaine sont JEFFREY BOYD de Terrebonne qui aura 7 ans le 23 septembre et MICHAEL COURCHESNE de Mascouche qui fêtera ses 4 ans le 21 septembre. Félicitations!

DÉCOUPEZ CE COUPON ET FAIRE PARVENIR À : LES ANNIVERSAIRES LA REVUE
 231, rue Ste-Marie, Terrebonne J6W 3E4 (S.V.P. écrire lisiblement en lettres moulées)


DATE _____ SI DÉSIRÉ _____
 (de l'événement) (ex: 20e anniversaire)

NOM _____ VILLE _____
 (de la personne fêtée)

NOTES _____
 (Anecdote, occupation, etc)

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE MARIAGE NOUVEAU-NÉ

NOM : _____ TÉL.: _____



Au coeur de vos heureux événements

Pour gagner un repas chez Mc Donald's

Tous les participants aux "Heureux événements à Loulou" (à l'exclusion des fêtes en retard), peuvent gagner un repas chez Mc Donald's (à Terrebonne ou à La Plaine) par tirage au sort. Le ou la gagnant (e) sera avisé (e) par téléphone et devra venir chercher à La Revue le coupon-repas de Mc Donald's

• À TERREBONNE
1400 Moody

• À LA PLAINE
5401 A Laurier



L'artisane de l'année: Claudette Leduc

Le Cercle des Fermières de Lachenaie élit récemment l'artisane de l'année soit Mme Claudette Leduc, une femme qui aime l'artisanat et qui a participé au concours Arts textiles de la Fédération 17, y remportant deux premiers prix: cantonnière (rideau au crochet) et ensemble jupe et veste (en couture). De plus, Mme Leduc a remporté des prix lors de l'exposition de Berthierville. A l'oeuvre sur son métier, Mme Claudette Leduc est passionnée par l'artisanat et y consacre ses temps libres. Félicitations à notre artisane de l'année. Continuez votre bon travail. Pauline Pépin, présidente

Votez pour l'insecte emblème du Québec

(LD) Le temps est venu d'élire l'insecte emblème du Québec. Le Club 4-H de Mascouche s'unit à l'Insectarium de Montréal pour faire voter le plus grand nombre de personnes. Les votes sont acceptés jusqu'au 14 octobre.

Les résultats des Mascouchois seront dévoilés après le 16 octobre et un tirage d'un t-shirt officiel sera effectué parmi tous ceux qui auront voté.

Les enfants peuvent y participer dès qu'ils sont en âge de faire un choix. Nous comptons sur chacun pour ne voter qu'une fois.

Lorsque la population du Québec aura fixé son choix, le nom de l'insecte emblème sera dévoilé et par la suite, le comité d'éducateurs et d'entomologistes demandera au ministre de l'Environnement et de la Faune de présenter à l'Assemblée nationale, un décret pour que l'insecte choisi devienne l'emblème entomologique du Québec.

Nous vous invitons à venir voter au Provi-

go de Mascouche, situé sur la montée Masson, le samedi 26 septembre de 9h à 16h30. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Lise Gagnon du Club 4-H de Mascouche au 474-4501. Les insectes proposés sont: Amiral, Bourdon fébrile, Cincle à six points, Coccinelle maculée et Demoiselle bistrée.

Location Murray enr.



- Robes de mariée, bouquetière, baptême et bal
- Accessoires pour gâteaux de noce
- Bouquets et corsages de soie

Sur rendez-vous seulement pour service à votre rythme

964-1871

Diane Picard, propriétaire

LES ASTRES VOUS DISENT...

L'horoscope est réalisé par Robert Gareau astrologue (514) 521-9687

- Bélier** (21 mars - 20 avril)
Vous en êtes au temps du ménage. Il y a certainement quelques excès que vous voulez corriger dans votre vie. Et vous pourriez vous donner une meilleure organisation. Ainsi, vous perdrez moins d'énergie sur de petits détails inutiles. Vous essaieriez de vous donner une meilleure santé.
- Taureau** (21 avril - 20 mai)
Vous réfléchirez quelque peu sur votre vie affective. D'autant plus que certaines histoires à ce niveau vous surprendront. Vous pourriez avoir l'impression de ne plus être la même personne. Pourtant, ce n'est qu'un signe d'évolution. Vous êtes vivant et non pas stagnant. Sortez un peu, allez voir des gens.
- Gémeaux** (21 mai - 21 juin)
Tout en restant à la maison, vous rencontrerez plusieurs personnes. Car vous recevrez beaucoup de visite. Les gens viennent prendre de vos nouvelles. Vous serez moins fébrile qu'à l'habitude. Des événements relativement graves retiennent votre attention. Vous voulez en comprendre la signification.
- Cancer** (22 juin - 22 juillet)
Vous décidez de prendre la route, d'aller voir ailleurs. Vous pourriez, de la sorte, faire quelques découvertes intéressantes. La vérité est souvent très près de nous, à portée de la main. Pas besoin d'aller au bout du monde pour la trouver. Vous recevrez des nouvelles qui changeront plusieurs choses.
- Lion** (23 juillet - 23 août)
Vous pensiez être limité en quelque part, et finalement, vous réalisez que c'était aussi une force. La notion de défaut et qualité est très manichéenne, réductrice. Vous en prenez parfaitement conscience. Nous sommes parfaits dans notre plénitude, notre entièreté. Vous travaillerez très fort.
- Vierge** (24 août - 23 sept.)
Vous entreprendrez plusieurs projets à la fois. Toutes choses et activités auxquelles vous aurez amplement réfléchi. L'action vous donnera des confirmations éclatantes, des victoires significatives. C'est vraiment le temps, pour vous, de partir à l'aventure, d'aller explorer. Vous serez ébloui par la vie.
- Balance** (24 sept. - 23 oct.)
Vous tournez le dos à la société, vous voulez savoir où vous en êtes. Surtout si vous avez l'impression d'avoir été envahi par les autres, dernièrement. Vous découvrirez peut-être que ce qui vous manquait et vous pensiez trouver à l'extérieur est finalement à l'intérieur de vous, dans votre coeur.

- Scorpion** (24 oct. - 22 nov.)
Vous serez optimiste, plein d'énergie. Il y a plein de nouvelles expériences que vous voulez tenter. Et vous avez de plus en plus confiance en vous. Ceci ne vous empêchera pas de rechercher la présence de vos proches. Entre autre, vos amis. Car vous pourriez vivre des rapprochements d'une rare qualité.
- Sagittaire** (23 nov. - 21 déc.)
C'est au niveau de la carrière que vous risquez de vivre de grands moments. De nouveaux projets se dessinent et vous aurez votre place dans cette aventure. Les gens sont de plus en plus conscients de vos capacités. Mais vous devrez penser à équilibrer l'équation travail versus vie personnelle.
- Capricorne** (22 déc. - 20 janv.)
Vous avez assez de recul devant votre vie pour comprendre des vérités essentielles. Vous voyez mieux où sont vos erreurs. Vous voyez avec plus d'acuité ce qu'il ne faut pas négliger. Vous avez des besoins et vous devrez en tenir compte. Vous commencez à serrer de très près la lumière, la libération.
- Verseau** (21 janv. - 18 fév.)
Des coïncidences assez étranges vous amènent à vous questionner, à douter de certains acquis. Votre intuition vous dit qu'il y a quelque chose à découvrir dans votre vécu. Si vous savez interpréter les signes, vous pourriez renouveler votre vie avantageusement sur de nouvelles bases.
- Poissons** (19 fév. - 20 mars)
Vous découvrirez beaucoup en écoutant et en regardant les autres. Faites abstraction de vos critères et de vos préjugés, les autres ont beaucoup à vous apporter. Vous prendrez conscience de la valeur de certaines de vos relations. Celles-ci enrichissent votre vie. Pour toujours et à jamais.

Cette semaine, la Lune transitera les signes suivants; Cancer, Lion et Vierge. Et ça nous amènera à la Nouvelle Lune du 20. Celle-ci nous annonce la fin de l'été, le début de l'automne. Il y aura un peu de nostalgie dans l'air.

Cours offerts par Contact Jardin-Soleil

Atelier, formation et cours seront donnés à La Plaine au cours de l'automne aux personnes qui le désirent. Veuillez prendre note du programme offert.

1° Parent efficace I s'adresse aux parents qui aimeraient que leur enfant soit plus autonome, plus responsable, que leur enfant parle plus, qu'il se confie, qu'il y ait moins de querelles et de rivalités. Cette formation pratique et simple, destinée aux parents d'aujourd'hui, se donnerait à La Plaine durant neuf semaines à compter du mardi 29 septembre, de 19h15 à 22h15. Le cours est offert par Mme Denise Paquette. Le coût est de 80\$/par personne et de 140\$/couple.

2° Méthode E.S.P.E.R.E. (Énergie spécifique pour une écologie relationnelle essentielle). C'est un cours de communication selon la méthode E.S.P.E.R.E de Jacques Salomé. Ce cours débutera le mercredi 30 septembre à

19h15. Le cours est offert par Mme Denise Paquette. Le coût est de 70\$/personne.

Pour vous inscrire et/ou obtenir de plus amples informations, contactez Suzanne Gobeille au 478-0015.

Pour préparer les tout-petits à la grande école

Contact Jardin-Soleil consiste en un regroupement d'enfants et favorise le développement social et affectif de celui-ci et ce, par deux ou trois rencontres par semaine selon le groupe.

Nous désirons informer la population de La Plaine que les inscriptions se poursuivent encore pour quelques temps. Il reste encore quelques places pour accueillir vos petits soleils...

N'attendez plus, appelez-nous: Linda St-Jean au 968-3350 ou Suzanne Gobeille au 478-0015.

Un local recherché pour la troupe "Les farfelus"

(LD) Depuis neuf ans, la troupe de théâtre "Les Farfelus" disposait d'un local prêté gratuitement par la Ville de Terrebonne. Pour des raisons budgétaires, on demande maintenant à la troupe de déboursier un montant de 17\$/heure. La troupe ne peut absorber ce montant. La Ville accepte cependant de remiser les décors.

Les Farfelus auraient besoin d'un local de

500 à 600 pieds carrés, un soir par semaine, le mardi de 19h à 22h, de septembre à janvier pour préparer leur pièce qui sera jouée en avril au Théâtre du Vieux-Terrebonne. Dès janvier, la troupe pratiquera deux soirs/semaine.

15 personnes font partie de cette troupe de théâtre.

Si vous avez un tel local à prêter gratuitement, appelez la présidente Chantal au 964-5562 après 18h.

Soirée 50e anniversaire de l'Amicale des Vétérans

(AD) Dans le cadre du 50e anniversaire de fondation de l'Amicale des Vétérans de Terrebonne, vous êtes invités, le samedi 19 septembre, à un repas au steak et à la soirée de danse qui se tiendront au local de l'Amicale, 766, rue Léopold-Lachapelle, à Terrebonne. On réserve dès maintenant en composant le 471-4469.

Décès de M. Jacques D'Amours

Citoyen de Terrebonne depuis de nombreuses années et fort impliqué dans son milieu, M. Jacques D'Amours est décédé le mardi 8 septembre. Cet homme fort sympathique a été bénévole de nombreuses années pour les Jeunes de Coeur, regroupement de balle-molle et de hockey. On l'a également vu participer aux festivités entourant le 300e de Terrebonne il y a 25 ans.

A la famille, la parenté et ses nombreux amis, nos plus sincères condoléances.

Le collège d'éducation internationale dans Lanaudière

COLLÈGE



ESTHER-BLONDIN

Ouvert aux garçons

1^{re}, 2^e et 3^e secondaire en 1998-1999
PROGRAMME INTERNATIONAL PROGRAMME RÉGULIER

"PORTES OUVERTES"

Dimanche 4 octobre
de 13h à 16h.

Séances d'information
13h et 14h30

Examens d'admission :
7 et 14 novembre

Pour information et inscription

101, rue Ste-Anne
Saint-Jacques JOK 2RO
Tél. : (450) 839-3672
Télé. : (450) 839-3951

Internet : <http://www.collegeblondin.qc.ca>
E-mail : admin@collegeblondin.qc.ca



Nous invitons notre clientèle
à nous rejoindre
au Salon
de Coiffure chez



Chantal Millette
Coiffeuse

PACITTO
MAISON DE BEAUTÉ

961-3939



Lise Veilleux
Coiffeuse

1700, ch. Gascon, Terrebonne

INVITATION SOIRÉE FERMETURE

Heure : 19 h 30

Endroit : Salle La Québécoise
929, Montée Masson
Lachenaie

Date : Le mercredi 16 septembre '98

Dernière
chance !
Encore
quelques
places

R.S.V.P. 492-1881

Place limitée • Prix de présence

Distributeur exclusif  pour tout le Québec !

Table vendue tout équipée !

Modèle Tuscany
4 pieds x 8 pieds
vendu entièrement
équipé à seulement... **1 499\$**

Modèle Bristol
4 pieds x 8 pieds
entièrement équipé à
seulement... **32\$**
par
mois
ou **1 799\$**

Modèle Dakota
4 pieds x 8 pieds
de qualité supérieure
entièrement équipé à seulement... **40\$**
par
mois
ou **2 299\$**



**Toile d'automne
et d'hiver**
Bonn'O
disponible
à partir de **37\$**

RESSORT À TOILE
STRAP GUARD
Nouveau !

**Facile à installer !
Fini les feuilles !
Fini le ballon !**

Abri d'autos
Cougar
11' x 19'6"
Promotion 369\$
Fenêtre gratuite
aux 10 premiers clients

Heures d'ouverture
Lundi au merc. : 9h à 17h
Jeudi et vend. : 9h à 21h
Samedi : 9h à 17h
Dimanche : 11h à 16h

Premier rendu - premier servi
Liquidation d'inventaire d'été
Piscines hors-terre • Spas • Meubles

VENTE - SERVICE - INSTALLATION

Service Piscines Rive-Nord
1261, chemin des Anglais
Lachenaie
492-1881

Maître piscinier **Maître billard**

Essayez le Maître piscinier ! - MC Le Maître Piscinier est une marque de commerce officielle enregistrée.

1673 1998 **325^e** ANNIVERSAIRE
DE LA FONDATION DE
TERREBONNE

**Née dans la Côte
de Terrebonne**

**Marie-Esther
Blondin,**
fondatrice des
Soeurs de Sainte-Anne



«NOS VILLES EN VIENNENT PARFOIS à oublier leurs célébrités. Ne serait-ce pas le cas de Terrebonne, patrie de Mère Marie-Anne...», écrivait le R.P. Eugène Nadeau, o.m.i., dans son livre «Martyre du silence», publié en février 1956.

Non, Terrebonne qui avait «oublié» la fondatrice des Soeurs de Sainte-Anne durant nombre d'années, a renoué des liens étroits avec Marie-Esther Sureau, dit Blondin. Si on se réfère aux archives de «La Revue», nous retrouvons un grand article en mai 1959, dès l'origine du journal. Puis, au cours des années, notre hebdomadaire a fait écho à plusieurs informations. Ainsi, en février 1964, le journal publiait un article intitulé «L'emplacement où naquit la fondatrice dans la Côte de Terrebonne maintenant propriété de la communauté». D'autres informations pertinentes ont été publiées tout au long de l'histoire du journal pour rappeler le souvenir de cette Terrebonnoise éminente.

Au registre paroissial de 1809

Elle était née dans la Côte de Terrebonne le 18 avril 1809 et baptisée le même jour dans l'église paroissiale par le curé Jacques Varin (1805-1818). Ses parents, Jean-Baptiste Sureau dit Blondin, laboureur, et Marie-Rose Limoges, habitaient une ferme bien modeste à mi-chemin entre Terrebonne et Bois-des-Filion. L'acte du baptême (B30, registre de l'année 1809), note ceci : «le parrain a été Paul Filiatrou dit St-Louis, la marraine Marie-Angélique Sureau, tante de l'enfant qui ainsi que le père ont déclaré ne savoir signer».

C'est dans une famille pauvre que naît Marie-Esther en ce jour du printemps de 1809. Son père était de fortune médiocre et il devait travailler dur pour nourrir les douze enfants qu'il avait donnés à sa femme entre 1805 et 1824. Le Terrebonne d'alors comprenait la ville et la paroisse -fusionnées en juin 1985- et était sous la juridiction d'un seigneur, la succession Simon McTavish, à qui le fermier payait ses redevances.

A 20 ans, elle ne sait ni lire ni écrire

On ignore jusqu'à maintenant si la petite Esther fréquenta une école à Terrebonne et à quel âge. A l'époque, et depuis 1801, Terrebonne comptait deux écoles de l'Institution royale et des écoles indépendantes qui vivaient. L'institution royale imposait des normes difficilement acceptables par les catholiques. Esther fréquenta-t-elle une de ces écoles?

Le Père Nadeau, son biographe, a découvert une piste intéressante. Dans un acte notarié, en juillet 1828, Jean-Baptiste Blondin engageait pour un an, comme domestique, chez un marchand de Terrebonne, Jean-Baptiste Roy, sa fille mineure, Esther, alors dans sa vingtième année, en lui versant «la somme de quatre-vingt-dix-sept livres ou chelins (soit environ un dollar soixante par mois de notre monnaie».

Cet engagement terminé, Esther entre, à Terrebonne, au service des Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame, établie ici dès

1826. Dans un livre de comptes de l'époque retrouvé aux archives du couvent paroissial, nous sommes amenés à conclure qu'à 20 ans la future enseignante et fondatrice de la communauté ne savait alors ni lire ni écrire. Une note révélatrice : «Depuis le 21 janvier 1830, je ne lui donne que six livres (ou chelins) par mois, mais je lui fais l'école; je ne me suis obligée qu'à la faire lire», écrit l'économe.

Ce ne sera qu'en octobre 1831 qu'on la trouvera inscrite comme pensionnaire au couvent de la Congrégation. Une pensionnaire de vingt-deux ans! Elle sera en classe avec des élèves qui ont la moitié de son âge!

Une biographie bien sommaire

Le cadre limité de cet article ne nous permet pas d'entrer dans tous les détails de son cheminement. On pourra consulter à ce propos plusieurs volumes publiés sur Mère Marie-Anne.

On retrouvera ses premiers pas dans l'enseignement car elle veut devenir religieuse enseignante, mais la novice de la Congrégation de Notre-Dame, sur l'avis des médecins, ne peut supporter la vie religieuse et on lui conseille un repos sauveur. Elle fut donc envoyée au couvent de Terrebonne alors situé près de la rivière des Mille Îles, puis finalement dans sa famille.

Quelques années plus tard, une nouvelle voie s'ouvre : c'est à Vaudreuil qu'elle consacrera sa vie à l'éducation. En 1839, elle élève son école au rang d'académie et y loge quarante-cinq pensionnaires. En douze années d'enseignement, Esther Blondin prouve qu'elle a l'étoffe d'une administratrice. Finalement, avec l'approbation de l'évêque de Montréal, Mgr Bourget, la première cérémonie de vêtue a lieu le 15 juin 1849 et, dès ce jour, Esther Blondin se nommera Soeur Marie-Anne.

000

Puis les épreuves commencent pour elle. Pendant qu'elle souffre, travaille et prie, sa congrégation grandit. L'Institut, en trente ans, a bâti vingt-six maisons, admis deux cent quatre-vingt-cinq professes. Sur le continent surgissent des académies, des hôpitaux, des oeuvres missionnaires jusque dans l'Arctique.

Au jour de l'an 1890, elle est à l'extrémité, victime d'une congestion pulmonaire. Le lendemain, 2 janvier, elle meurt à l'âge de quatre-vingts ans, vaillante jusqu'au bout.

Aimé Despatis

Le premier couvent de Terrebonne occupé en 1826 par la Congrégation de Notre-Dame était situé près de la rivière des Mille-Îles. Les Clercs de Saint-Viateur y firent ensuite la classe aux garçons dès 1882.



40 ans le ardent **la Revue** *Participez au 40^e anniversaire* *et courez la chance de* **GAGNER**



100\$
D'ÉPICERIE PENDANT
40 SEMAINES
4000\$

**Supermarché R.P.
METRO** 121, rue St-Joseph
au sud de St-Pierre
471-2405



ORDINATEUR
VALEUR
1500\$

**Ordinathèque
Terrebonne** 1672 CHEMIN GASCON
TERREBONNE
TÉL.: 961-3280
SANS FRAIS 990-2960
FAX: 961-3281



NOS PARTENAIRES DE

MOTONEIGES
ILLIMITÉES
Sport

VIT & MOTOS
MOTONEIGES
MOTOMARINES
VÊTEMENTS
ACCESSOIRES

3250, boul. des Entreprises,
Terrebonne (Québec) J6X 4J8
Téléphone : (450) 477-4000
Télécopieur : (450) 477-3600
Internet : www.motoneiges-ill.com

YAMAHA

Distributeur exclusif **pour tout le Québec!**
Modèle Tuscany 1 499\$

4 pieds x 8 pieds vendu
entièrement équipé à seulement...

Vente - Service - Installation

Service Piscines Rive-Nord
1261, chemin des Anglais
Lachenaie 492-1881

Les Fenêtres HORIZON

Une division de:
Aluminium C.C. inc.

110 rue St-Louis, Terrebonne
Tél.: 471-6000 ou 471-4975

Manufacturier de fenêtres de PVC
• L'Ère de la rénovation

LA CITÉ DE L'ASPIRATEUR
2154, CHEMIN GASCON, TERREBONNE
550 Curé Labelle, Ste-Rose

492-3161
ASPIRATEURS EUREKA
Aspirateur CENTRAL

550\$
Taxes incluses

• Boyau 30' régulier
• Accessoires
• Kit d'installation
• etc...

Voir détails en magasin
* Modèle peut différer.

Johanne Leduc, C.G.A.
Pour un service professionnel et
des conseils fiscaux judicieux

- Impôts
- Planification
- Tenue de livre
- et autres services

(450) 961-9474

2^{ème} chance au crédit
acceptation 90%

HONDA TERREBONNE
DEMANDEZ SERGE OU GILLES

331-0555 2850 CHEMIN GASCON,
TERREBONNE 477-0555

Restaurant
Les Passions Gourmandes
Fine cuisine et gibier
Licence complète

724 St-Pierre, Vieux-Terrebonne J6W 1E2
Tél.: (450) 964-3997

WHALEN, BÉLIVEAU & ASSOCIÉS inc.
courtiers en valeurs mobilières

Actions • Fonds obligations • REER • FER

Pierre Archambault
Représentant en valeurs mobilières

Téléphone : (514) 961-7936 Télécopieur : (514) 961-1816

Les Prés

Du lundi au vendredi
Dîner 4.99\$
à partir de

1253, boulevard
des Seigneurs
Terrebonne
471-2763

Salon Jean François
« Forfait Métamorphose »
J.F. **Couleur • Coupe • Maquillage** Gisèle

571, rue Crépeau, Mascouche 966-1831

Nouvelle administration
Aux Petits Délices

- Déjeuners
- Menu du jour
- Spécial étudiant

Lundi au vendredi : 5h à 15h
Samedi : 7h à 14h
Dimanche : 7h à 14h

Vos hôtes Murielle et Olivette

3211, chemin Gascon (coin Napoléon) 477-2006

SOLEIL Le Salon **coif image**

SALON DE BRONZAGE PROFESSIONNEL

MASSOTHÉRAPIE
ESTHÉTIQUE
BRONZAGE

Coiffure
unisexe
France styliste

545, boul. des Seigneurs 964-1245

Cessez de rêver
Venez choisir
la vôtre

Étes-vous fait
pour Volkswagen?

Volkswagen Mascouche

118, Montée Masson, Mascouche 474-2428
Autoroute 640, sortie 42 sud direction Montée Masson, autoroute 25, sortie 18 24

OK PNEUS ET ENTRETIEN AUTOMOBILE

- Freins
- Amortisseurs
- Suspension
- Alignement
- Échappement
- Batterie
- Pneus
- Vidange d'huile

PNEUS OPTIMUM
2950, chemin Gascon, Terrebonne
1000 pieds au nord de la 640 477-6447

CENTRE DE SANTÉ
Le Nénuphar

471-7193 **15%**
de rabais

181, St-Joseph, Terrebonne

de 14000\$ à 500\$ EN PRIX

par semaine
EN BON D'ACHATS
PLUS 1 REPAS PAR SEMAINE
AU RESTAURANT LES PRÉS

AMEUBLEMENT
3500\$

net 1000, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE
471-4119 471-2062

Les Prés
5 FORAITS «PORTE OUVERTE» valeur **2000\$**
1253, boulevard des Seigneurs, Terrebonne

BAGUE À DIAMANTS
VALEUR **1000\$**

BIJOUTERIE J'adore
2053 CH. GASCON
entre ch. des Anglais et autoroute 640 Lachenaie (Terrebonne)
492-5315

Explications du concours

- Le concours débute le 2 septembre 1998 et se termine le 2 juin 1999.
 - Un tirage se fait à toutes les semaines pendant 40 semaines. A gagner: un certificat-cadeau d'une valeur de 50\$ et 1 repas au Restaurant Les Prés.
 - Les participants du concours hebdomadaire doivent remplir le coupon de participation dans le journal. Inscrivez sur le coupon de participation les noms de deux commerçants participants dont les cartes d'affaires se trouvent dans ces pages et qui paraissent aussi dans deux autres pages de cette édition. Postez ou le déposez au bureau du journal La Revue, 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, J6W 3E4.
 - Les participants du concours hebdomadaire seront aussi éligibles au grand concours du 6 juin 1999.
 - Des coupons de participation pour le grand tirage du 6 juin 1999
- Les coupons du journal doivent être dans une enveloppe (un seul coupon par enveloppe). Inscrivez sur l'enveloppe 40e Anniversaire.
- Le gagnant consent que son nom et son adresse soient publiés et qu'une photo de la remise du prix paraisse dans La Revue.
- VOUS POUVEZ VOUS PROCURER LES RÉGLEMENTS DU CONCOURS AU BUREAU DE LA REVUE**



Nom _____

Adresse _____

Tél.: _____

Premier commerçant _____

Deuxième commerçant _____

_ semaine_31

CE GRAND CONCOURS

F. ALLARD B. GAGNON & ASSOCIÉS
PHARMACIENS

MEMBRE DU GROUPE **Obonsoins**
Quelqu'un veille sur vous

LIVRAISON GRATUITE
Heures d'ouvertures
Lundi au vendredi: 9h00 @ 21h00
Samedi et dimanche: 9h00 @ 17h00

1025, Montée Masson, Bureau 101, Mascouche 474-1010

BILLARD
Seul ou en groupe c'est l'endroit idéal pour se divertir

LIQUE DÉBUTANT LE 21 SEPTEMBRE (classe ouverte et +A)

Salon Le Siècle

1369 Grande Allée, Lachenaie 492-8888
20 Tables 10 Vidéos Poker

Magnifique collier **Titanic**
Le cœur de l'océan

en or blanc 10k, serti de 29 points diamant et un topaze bleu véritable
Chaîne incluse

499\$

OBTENEZ GRATUITEMENT la cassette vidéo du Titanic complet en français.

Mise de côté pour Noël

BIJOUTERIE **J'adore**

2053 Chemin Gascon 492-5315

LUMINAIRE R.A. INC.

Fait faire de la place
Grande Vente de liquidation
jusqu'à **60%** de rabais

GROUPE INTER LUMINAIRES
1930 ch. Gascon, Terrebonne 471-1883

POISSONNERIE DES MOULINS

12 SCAMPIS grosseur 21-25 **13.99\$**

Les huîtres sont arrivées!

2221, Chemin Gascon, Lachenaie
Ouvert 7 jours sur 7 964-4486

BRONZAGE L'ESCALE AU SOLEIL
Cabines climatisées

Spécial matinée **20%** de rabais de 8h30 à 12h

957, boul. des Seigneurs, Terrebonne 492-4937

LES ENTREPRISES CHAUFFAGE

MIG LTÉE

- Climatisation
- Ventilation
- Chauffage

Thermopompe (mural-central)
Fournaise (huile, électrique, gaz)
Air climatisé (mural-central)
Échangeur-récupérateur

3636, Pascal Gagnon, Terrebonne J6X 4J2
Tél.: (450) 477-0603 Fax: (450) 477-2462

Studio de coiffure
Quatre Saisons
UNISEX • COIFFURE

548 boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-8606

ALIMENTS NATURELS LA JOIE DE

Magasin d'aliments naturels et biologiques: grains complets, pains, suppléments alimentaires, fruits et légumes, herbes variées, lianes, etc...

Pour ceux et celles qui s'entraiment
SWISS HERBAL Créatine 300 mg (Pure à 99%) seulement 29.99\$

(450) 471-7328
LA TERRE 701, St-Pierre, Terrebonne

MAÎTRES TRAITEURS CHARBONNEAU vous invitent

BISTRO McTAVISH
Mangez, buvez, évadez-vous dans le temps

- Fine cuisine continentale
- Table d'hôte à partir de 13,95\$
- MOULES à VOLONTÉ mercredi et jeudi **13,95\$**
- Salle de réception ou de réunion au 2e étage

803, St-Pierre, Vieux-Terrebonne 961-2547

SPORTS AUX PUCES

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE
LOCATION • RÉPARATION
NEUF & USAGÉ

VELO PRO

HOCKEY - VÉLOS - SKI
PLANCHE À NEIGE - BASEBALL
SOCCER - GOLF - SKATEBOARD

AIGUISAGE DE PATINS & SKIS
RÉPARATION DE VÉLOS

2295 CHEMIN GASCON TERREBONNE 492-9931

RESTAURANT **Le Lotus d'Or** Fine cuisine Vietnamiennne

Déjà 5 ans à Repentigny

Nouveau! 2e restaurant à Terrebonne
Maintenant OUVERT

Venez découvrir notre fine cuisine Vietnamiennne

Heures d'ouverture
Mar. au ven.: 11h à 14h - 17h à 22h
Sam. et dim.: 17h à 22h

Important: On n'utilise pas de MSG (Glutamate-monosodique)

877-879 Chartrand, Terrebonne 471-6900

Poêle à l'huile

L'UNIVERS DU FOYER

125, Émile des Pins Charlemagne
657-1867 • 386-4479



ÉCONOMIE

Chambre de commerce de Mascouche

Des cagouleurs bloquent l'entrée aux gens d'affaires!



Le nouveau logo de la Chambre de commerce a été dévoilé lors du souper de mardi dernier. De gauche à droite, M. Jacques Belzile, Richard Bois, Louise Veilleux, Donald Mailly, François Chaput, Denis Beaudoin, Ronald Brisebois, concepteur du logo, Jean-Claude Charland, Sonia Brière, Alain Proulx, et Jocelyn Gariépy.



Le titre d'entreprise du mois d'août est allé au Salon de quilles G.Plus. Sur la photo, M. Gratton, propriétaire du Salon, pose en compagnie de Mme Josée Lapointe, Mme Annie Charron et M. Donald Mailly. (Photo: Guy Crépeau)



La chambre de commerce a choisi le commerce Grand Ligne Moto, entreprise du mois de juillet. De gauche à droite, M. Donald Mailly, Mme Josée Lapointe, M. Mario Aubin et Mme Annie Charron. (Photo: Guy Crépeau)

Le mardi 8 septembre dernier, la Chambre de commerce de Mascouche tenait son souper de la rentrée sous un chapiteau aménagé à proximité du restaurant Au poulet nouveau. Lors de cette soirée, on a procédé notamment au dévoilement du nouveau logo de l'organisme et du nouveau programme d'activités prévu cette année.

Guy Crépeau

Les gens d'affaires qui se sont rendu au souper de la Chambre auront tout d'abord re-

marqué une manifestation à l'entrée du stationnement du restaurant. Quatre cagouleurs, barricadés derrière des meules de foin, bloquaient l'une des entrées du commerce et, pancartes à l'appui, scandaient un message clair en faveur de l'achat local. Cette manifestation, fort remarquée, était organisée par la Chambre et se voulait un clin d'oeil à un fait d'actualité récent.

Brrrrrrr

Comme la température était particulièrement fraîche ce soir là, le commerce Location Alain Toupin inc. est venu à la rescousse «des frileux et frileuses» en fournissant deux puissants «chauffe-patio» alimentés au propane. Avec les 40 000 BTU que la chaleur des appareils procurait, les convives ont eu toute la chaleur souhaitée et ont salué cette brillante initiative.

Partenaires annuels

La Chambre de commerce de Mascouche a fait connaître l'identité de ses partenaires annuels. Il s'agit de Uniprix, Immeubles Luc Brisson et Hydro-Québec. Tout au long de l'année, ces commanditaires officiels feront route avec l'organisme.

Le calendrier des soupers et activités

De nombreuses activités composent le programme annuel de la Chambre de commerce de Mascouche. Des soupers auront lieu pendant la première semaine de chaque mois. Le 5 octobre prochain, le souper proposera une conférence dont l'invité est à déterminer. Le 3 novembre, le souper-conférence que l'on tiendra au restaurant Au poulet nouveau, traitera du vol à l'étalage. À cet occasion, le sergent Prigent élaborera sur ce fléau.

Le 1er décembre prochain, les membres participeront au souper de Noël de la Chambre. Après un souper conférence le 2 février, le souper mensuel du mois de mars aura lieu dans une cabane à sucre. Une dernière rencontre du genre sera tenu le 4 mai au commerce Les trois chênes. À cette occasion, la conférence révélera des «informations horticoles».

Parmi les autres activités à souligner, mentionnons le rallye automobile du 25 octobre, les soirées «moon light» du 21 novembre et du 6 février au salon de quilles G Plus de Mascouche, le gala annuel du 3 avril à la salle Yves Blais, une visite industrielle prévue le 6 avril, le tournoi de golf de la Chambre le 8 juin et l'assemblée générale annuelle de l'organisme qui se tiendra le 22 juin.

La chambre a un nouveau logo

C'est avec enthousiasme que les membres ont accueilli le nouveau logo de la Chambre de commerce. Cette nouvelle signature a été produite par M. Ronald Brisebois des Conceptions Graphiques Brisebois et a requis beaucoup d'heure de recherches. Le logo est composé de la lettre C (Chambre et commerce) de même que de la lettre M (marchand et Mascouche).

Les entreprises du mois

Enfin, la Chambre de commerce de Mascouche a honoré les entreprises des mois d'août et de septembre. Pour le mois de juillet, l'organisme a choisi le populaire commerce Grand ligne Moto, propriété de M. Mario Aubin. Le titre d'entreprise du mois d'août a été attribué au Salon de quille G. Plus. «Après Repentigny, nous voilà à Mascouche. Il s'agit pour nous de la réalisation d'un rêve» a mentionné M. Gratton, propriétaire du commerce depuis juillet.

La prochaine activité de la chambre, un souper conférence, aura lieu le 5 octobre prochain. L'endroit et le conférencier invité restent à déterminer.

CENTRE DE DISTRIBUTION
PAVE scompte

Le plus GRAND
DISTRIBUTEUR

de produits et d'aménagement
paysager de la région

vous offre ces
spéciaux fin de saison!

OUVERT DE 6H À 20H
OUVERT LE DIMANCHE

Bordure Universelle
Gris 385\$ l'unité

Mini-bordure
Universelle
Gris 269\$ l'unité

Pavé Antika
249\$ l'unité

jusqu'à épuisement des stocks

Muret
"Vieille Forge" 299\$

Pavé
"Vieille Forge" 59\$ chacun

Muret Jardin
à partir de 209\$ l'unité



Galets de rivière
3 grosseurs disponibles

42\$ "le bucket"

Super special

Rampe de P.V.C.
Modèle 102

2450\$ p.l.

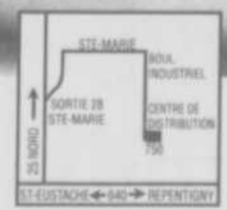
INSTALLATION INCLUSE



Ne dépensez pas un sou
sans être passé
chez nous!!!



750, INDUSTRIEL, MASCOUCHE
TÉL.: 474-PAVÉ • 474-7283



Distributeur exclusif **40^e anniversaire**
pour tout le Québec!

Modèle **TURCANY**

14 pieds x 8 pieds
vendu entièrement
équipé à seulement **1 499\$**

Service Piscines Rive-Nord
1261, chemin des Anglais
Lachenaie 492-1881

TEL QU'ANNONCÉ À L'ÉCHELLE NATIONALE

*Un ensemble abordable pour
votre être le plus cher !*

*à partir
de \$119.95*



NOUVEAU SYSTÈME D'AJUSTEMENT DE LONGUEUR DU PANTALON

Protégez votre enfant ! Avec un VRAI habit de neige

PAR



**LA COMPAGNIE D'HABITS DE
MOTONEIGE No. 1 AU PAYS**

(450) 477-4000

www.motoneiges-ill.com

IMPERMÉABLE - tissu extérieur en nylon
enduit W.P., siège et genoux à plusieurs
épaisseurs, coutures scellées aux
endroits stratégiques.

À L'ÉPREUVE DES INTEMPÉRIES - isolant
exclusif Weathertec.

À L'ÉPREUVE DU VENT - extérieur de
nylon résistant avec col haut,
capuchon et rabats contre le vent.

À TOUTE ÉPREUVE - matériaux durables
et confection de qualité.

TAILLES DE 3 À 18

disponible chez



3250 boul. des Entreprises TERREBONNE

**DU NOUVEAU
POUR 1999!**

**Le PLAISIR
c'est... Get Hiver!
SKI
MONTCALM**

Le PLAISIR c'est... Télésiège TRIPLE versant sud!

Le PLAISIR c'est... Damage des pistes amélioré!

Le PLAISIR c'est... Un parc des neiges sur chaque versant de montagne!



**Fête
des couleurs...**



19-20 septembre
26-27 septembre
3-4 octobre

Balade en télésiège
Adulte 3\$ - Enf. 2\$



**Cours de
planche à neige
et de ski
pour toute la famille**
POUR UNE 2E ANNÉE
PARC POUR LES TOUT-PETITS

- Transport par autobus
- 60 moniteurs qualifiés
- Économisez 20\$ avant le 5 oct.

École 834-3238
1-800-387-2038

Rabais sur les passes saison

-10% AVANT LE 5 OCTOBRE 98



BON SKI!

Station 834-3139
Rte 125, Rawdon

**Aux délices de La Plaine:
couronnement du concours de dessins**



En août dernier, Aux délices de La Plaine, un commerce situé au 5940, boulevard Laurier à La Plaine, organisait un concours de dessins d'enfants qui permettait de gagner un magnifique gâteau à l'effigie d'un clown et une animation gratuite du clown «Truko». Le dimanche 13 septembre dernier, les propriétaires, Mme Francine Gagné et M. Raymond Proulx, procédaient en compagnie de nombreux enfants et du clown Truko au tirage du nom de l'heureuse gagnante. Il s'agit de la petite Elfa R. Guilbault. Le prochain concours de dessins aura lieu en octobre et le gagnant aura droit à un superbe gâteau d'Halloween. (Texte et photo : Guy Crépeau)

**Une saison de conférences et lancement
du bulletin d'information du Réseau Affaires**

(LD) Le Réseau Affaires, regroupant des entrepreneurs des MRC des Moulins et de L'Assomption, procédera lors d'un petit déjeuner, au dévoilement de son programme pour la prochaine année, le 23 septembre à 7h30, au Club de golf Le Boisé, 689 chemin du Coteau à Lachenaie. Le Réseau Affaires profitera également de l'occasion pour lancer son tout nouveau

bulletin d'information. Pour de plus amples informations ou pour devenir membre, veuillez communiquer avec Mme Martine Magnan au 474-6464 ou avec Me François W. Légaré au 582-6759. Le coût de la carte de membre est de 40\$ par an, par entrepreneur. Ceci vous donnant droit d'assister à toutes les conférences.

**PLUS LES PRIX SONT BAS...
PLUS ON EN VEND !
PLUS ON EN VEND... PLUS LES PRIX SONT BAS**

Spécial D'AUTOMNE

949\$



CABANON 8X10

livré, installé, taxes incluses

- VINYLE BLANC GRIS IVOIRE
- CHOIX DE COULEURS DE BARDEAUX
- CORNICHE ALUMINIUM

L'offre prend fin le 30 sept. 1998

LUNDI AU VENDREDI
9H À 19H30
SAMEDI ET DIMANCHE
9H À 17H

CABANON RT 478-3131
PARC INDUSTRIEL LA PLAINE SANS FRAIS: 1-888-CABANON

LE ROI DU RADIATEUR 477-2040 • LE ROI DU RADIATEUR

LE ROI DU RADIATEUR

COMMERCIAL • INDUSTRIEL • PRIVÉ

RADIATEUR

2 ans de garantie complète sur pièces et main-d'oeuvre

POUR UNE GUÉRISON GARANTIE



NETTOYAGE de CHAUFFRETTE



- RADIATEUR
- AIR CLIMATISÉ
- RÉSERVOIR D'ESSENCE
- PANNE À VIE

TOUTE INSTALLATION FAITE À NOTRE ATELIER GARANTIE À VIE

RÉSERVOIR D'ESSENCE

REMIS À NEUF GARANTIE À VIE



Estimation gratuite



3185, CHEMIN GASCON, MASCOUCHE 477-2040

LE ROI DU RADIATEUR 477-2040 • LE ROI DU RADIATEUR

LE ROI DU RADIATEUR 477-2040 • LE ROI DU RADIATEUR 477-2040 • LE ROI DU RADIATEUR 477-2040 • LE ROI DU RADIATEUR 477-2040

LE ROI DU RADIATEUR 477-2040 • LE ROI DU RADIATEUR 477-2040 • LE ROI DU RADIATEUR 477-2040 • LE ROI DU RADIATEUR 477-2040

GRANDE VENTE

M.S. VENTE
 SERVICE • INFORMATIQUE • SERVICE
 FORMATION (Financement disponible)

**Pentium II 266 Mhz
 Celeron**

32 Megs SDRam
 Disque Dur 3.2 Gigs Ultra DMA 2
 MotherBoard ATX avec 512 K Pipeline Burst
 Cache

Lecteur de disquettes 1.44 Megs
 Boîtier Tour Moyenne ATX
 Carte Vidéo 4 Megs ATI 3D
 Moniteur SVGA 15", 0.28 NI Digital
 Clavier 105 touches Bilingue
 Souris Logitech
 CD Rom 32X interne
 Fax/Modem 57600 Bauds, Voix
 Sound Blaster 16 Originale
 Haut-parleurs Stéréo
 Windows 98 Français sur CD
 Anti-Virus
 Logiciels pour internet

1675\$



Page Motorola Digitizer
 Obtenez 1 mois de
 service gratuit sur une
 activation de 12 mois
 (photo peut différer) (2 mois si payé en totalité)

Services et garanties:

- ✓ Garantie 2 ans sur pièces (3 ans sur d'IID et écran), à vie sur la main-d'oeuvre, 2 ans à domicile
- ✓ Livraison, installation et formation à domicile
- ✓ Entretien et vérification annuels à nos ateliers gratuits (pendant 3 ans)
- ✓ Assurance remise à neuf sur pièces défectueuses (sur boîtier et composantes internes)
- ✓ Support technique téléphonique illimité
- ✓ 1 mois gratuit sur Internet

**FINANCEMENT
 DISPONIBLE
 SUR PLACE**

Option ne payez rien
 avant septembre
 1999.
 Detail en magasin

225 boul. Sainte-Anne
 Sainte-Anne-des-Plaines

Internet: www.msinfo.com

478-3281

Fax: 478-8877

1-888-MSINFO1

La Fondation Desjardins attribue cinq bourses dans Lanaudière Mme Isabelle Paquette de La Plaine se mérite l'une d'elles



(LD) La Fondation Desjardins est une fondation privée qui distribue le plus de bourses d'études universitaires au Québec. Depuis sa création en 1970, elle est vouée entièrement à la promotion de l'éducation, de la culture ainsi que de l'action sociale.

Depuis 1988, la Fondation vient en aide aux 18-30 ans en les aidant à accéder au marché du travail, à réaliser un projet personnel ou à démarrer une petite entreprise. Elle gère aussi différents programmes d'aide financière reliés aux études.

L'une des boursières de cette année est Mme Isabelle Paquette de La Plaine qui a reçu une Bourse Baccalauréat administration de 500\$.

Félicitations Mme Isabelle Paquette de La Plaine.

La Fondation Desjardins a attribué cette année cinq bourses dans Lanaudière. Mme Isabelle Paquette de La Plaine a reçu une Bourse Baccalauréat administration de 500\$.



VILLE DE
Mascouche

AVIS PUBLIC

PROCÉDURE D'UN RECOURS POSSIBLE À LA CMQ RÈGLEMENT NUMÉRO 711-70

À TOUTE PERSONNE HABILE À VOTER DU TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1° Lors d'une assemblée tenue le 8 septembre 1998, le conseil, par sa résolution 98-09-502 a adopté le règlement numéro 711-70 intitulé :

**RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT MUNICIPAL DE ZONAGE
 NUMÉRO 711 AUX FINS SUIVANTES :**

- AGRANDIR LA ZONE CB 533 À MÊME LES ZONES PA 540 ET CB 539

L'objet de ce règlement et d'amender le règlement de zonage 711 afin d'agrandir la zone CB 533 à même les zones PA 540 et CB 539 pour rétablir la profondeur prévue pour la bande commerciale à l'est de la montée Masson à l'endroit de la zone CB 533 dont la limite nord est déplacée pour correspondre à la limite nord du lot 412-60. Parallèlement à cette démarche, une partie du lot 412-60 comprise entre les rues Duhamel et Gouin demeure un terrain à vocation parc et ce, entre l'emprise de ces rues et la servitude d'utilité publique sise en arrière lots. Les usages permis dans les zones concernées demeurent les mêmes.

Ce règlement en est un de concordance uniquement pour tenir compte de la modification apportée au plan d'urbanisme par le règlement 707-13. En conséquence ce règlement ne contient pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

2° Toute personne habile à voter du territoire de la municipalité peut demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité du règlement 711-70 au plan d'urbanisme. L'adresse de la Commission est le 20, avenue Chauveau, Québec (Québec) G1R 4J3.

3° Cette demande doit être transmise à la Commission dans les 45 jours qui suivent la publication du présent avis.

4° Si la Commission reçoit une telle demande d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la municipalité, celle-ci doit donner son avis sur la conformité du règlement au plan d'urbanisme dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai prévu pour demander à la Commission son avis sur la conformité du règlement numéro 711-70.

**CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT
 DE FAIRE UNE DEMANDE À LA CMQ :**

1° **CONDITION GÉNÉRALE À REMPLIR LE 8 SEPTEMBRE 1998 :**

Être soit domicilié dans la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé dans la municipalité soit occupant d'un lieu d'affaires situé dans la municipalité.

2° **CONDITION SUPPLÉMENTAIRE, PARTICULIÈRE AUX PERSONNES
 PHYSIQUES, À REMPLIR LE 8 SEPTEMBRE 1998 :**

Être majeure et de citoyenneté canadienne.

3° **CONDITION SUPPLÉMENTAIRE, PARTICULIÈRE AUX COPROPRIÉTAIRES
 INDIVIS D'UN IMMEUBLE ET AUX COOCCUPANTS D'UN LIEU
 D'AFFAIRES :**

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des occupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant du lieu d'affaires. (Note : un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant d'un lieu d'affaires).

**CONDITION D'EXERCICE DU DROIT D'UNE PERSONNE MORALE DE
 FAIRE UNE DEMANDE À LA CMQ :**

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui le 8 septembre 1998 et au moment d'exercer ce droit est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à Mascouche (Québec)
 ce 16 septembre 1998

La greffière,
 Danielle Lord, notaire

MASSOTHÉRAPIE • KINÉSITHÉRAPIE • ORTHOTHÉRAPIE

Devenez l'expert

que l'on recherche
dans la région
des Moulins...

*Devenez votre propre patron
avec notre formule gagnante!*



Concept unique

- Cours de formation professionnelle exclusif
- Encadrement pédagogique stimulant et personnalisé
- Programmation sur mesure pour vous assurer le plein succès de votre future entreprise
- Stages cliniques vous apportant confiance et expérience



Académie de Massage Scientifique

3198, Chemin Gascon, Terrebonne (Qué.) J6X 3Z3
Tél.: (514) 477-4846 • Fax: (514) 477-7130

4960, rue Dubois, Drummondville (Qué.) J2B 6V4
Tél.: (819) 475-1996 • Fax: (819) 477-1138

10, rue Noël, unité 20, Hull (Qué.) J8Z 3G5
Tél.: (819) 772-8682 • Fax: (819) 772-1146

**SESSION
AUTOMNE-HIVER
TEMPS PLEIN
OU PARTIEL**

Documentation gratuite

1-800-475-1964

Site Internet: <http://www.academiedemassage.com>

Courrier électronique: coursams@academiedemassage.com



SPORTS ET LOISIRS

François Martel: comme le bon vin...

En 1998, ce Lachenois aura parcouru près de 3 000 kilomètres à pied et près 1 000 kilomètres à vélo. A 44 ans, il dispose aux qualités sportives exceptionnelles. Compétiteur de niveau international, François Martel est assurément un athlète hors du commun, un des meilleurs qu'abrite discrètement notre région.

Gilles Bordonado

Deux médailles aux Jeux Mondiaux
Souliers de course aux pieds six jours par semaine, ce dentiste qui oeuvre en clinique privée à Saint-François à Laval a connu une dernière saison exceptionnelle.

Le moment fort a sûrement été sa participation aux Jeux mondiaux Nike pour les maîtres, l'égal des Olympiques pour les athlètes de 35 ans et plus. François Martel y a remporté une médaille d'argent au 800m et une médaille de bronze au 1 500m, tout



A Orono dans le Maine, François Martel a participé aux championnats américains d'athlétisme à la fin juillet. Ici, il terminait au deuxième rang de la demi-finale du 800m. Il prit finalement la 5e place lors de la grande finale, manquant de peu le podium suite à une stratégie de course désavantageuse.

en prenant la 7e place au 400m et ce, dans la catégorie de 40 à 44 ans.

Ces jeux mondiaux se tenaient en Oregon et accueillaient près de 10 000 athlètes venus d'une centaine de pays. C'est le stade



Le moment fort de la dernière saison de François Martel a été sa participation aux Jeux mondiaux Nike pour les maîtres. On le voit ici à gauche sur la deuxième marche du podium, recevant sa médaille d'argent remportée au 800mètres. Deux Américains l'accompagnent.

Steve-Prefontaine de Eugene qui recevait les 1 500 participants aux épreuves d'athlétisme: "Il y avait de la magie dans ce stade qui porte le nom de l'un des plus grands coureurs de demi-fonds des États-Unis, un des athlètes les plus vénérés dans ce pays", confiait Martel.

Celui-ci avouera que n'eût été d'une violente grippe, il aurait sûrement obtenu de meilleurs résultats, dont une médaille d'or au 800 mètres.

François Martel a participé à une foule d'autres compétitions au cours des derniers mois, dont les championnats américains d'athlétisme à l'intérieur en mars à Boston (6e au 800 mètres) et extérieur à Orono dans le Maine à la fin juillet (5e au 800m).

Sous les deux minutes au 800m

Parmi les autres faits saillants de sa saison, Martel est particulièrement fier d'avoir brisé son propre record canadien au 800m chez les 40 à 44 ans, alors qu'il a brisé la barre des deux minutes. A Boston le 30 mai, il a couru cette distance en 1.58.45, battant le record de deux secondes. Le Lachenois détient aussi le record national du 1000m intérieur en 2.44.27, qu'il a abaissé à l'université McGill le 21 février.

Soulignant que ses succès viennent aussi des excellents conseils de son entraîneur François Lecot, François Martel attend avec impatience sa prochaine saison, alors que son agenda comprendra des championnats mondiaux d'athlétisme chez les maîtres en juillet 1999 à Gateshead en Angleterre. Il participera aussi aux championnats américains, qui lui offrent un niveau relevé de compétition.

Mais pourquoi continue-t-on à courir ainsi à 44 ans? "Tu ne te lasses pas de courir et de t'entraîner quand tu obtiens de bons résultats. C'est comme les gens qui se dépassent dans leur travail et qui prennent plaisir à leur emploi. Tu n'as alors pas de raison de t'arrêter. C'est la même chose pour moi lorsque j'ai mes souliers de course aux pieds", confiera François Martel, qui est visiblement dans une forme exceptionnelle.

Et du succès, François Martel en obtient. Malgré les années, il court de plus en plus vite. L'an prochain, il passera dans la catégorie des 45 à 49 ans et il entrevoit déjà la possibilité de briser quelques records canadiens. Il est comme le bon vin, meilleur avec l'âge!



LE MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

GAGNANT



LE PLUS GRAND FABRICANT AU PAYS! MEILLEURE SÉLECTION AU PLUS BAS PRIX!

STORES DE TOUS GENRES À DES PRIX RENVERSANTS! ÉCOULEMENT AUTOMNAL



IMMENSE SÉLECTION DE STORES POUR PORTE-PATIO

AVEC CE COUPON SEULEMENT!

RAIL DE LUXE, GARANTI À VIE!

VERTICAUX en PVC 3 1/2" **39⁹⁹**
• Nage ou abîmé
• Modèle «Frontière»

VERTICAUX en PVC DE LUXE **79⁹⁹**
• 6 couleurs décoratives
• Modèle «Dimension»

VERTICAUX en PVC LUXUREUX **169⁹⁹**
• 4 couleurs décoratives
• Modèle «Murais»

RAIL DE LUXE, GARANTI À VIE!

VERTICAUX en TISSUS 3 1/2" **69⁹⁹**
• 5 couleurs de choix
• Modèle «Derby»

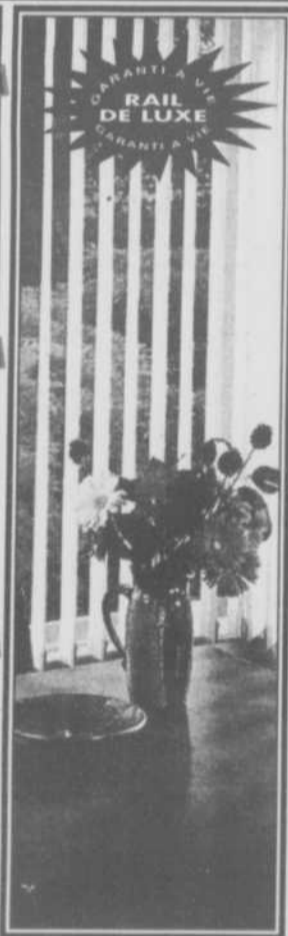
VERTICAUX en TISSU 3 1/2" **89⁹⁹**
• Wow! 10 belles couleurs
• Modèle «Tourus»

VERTICAUX en TISSU LUXUREUX **129⁹⁹**
• 9 couleurs exquises!
• Modèle «Mayans»

RAIL DE LUXE, GARANTI À VIE!

POUR UN DÉCOR SPÉCIAL **99⁹⁹**
MINI-VERTICAUX en PVC 2"
• 6 beaux coloris
• Modèle «Zoo»

VERTICAUX à ASPECT DENTELLE **199⁹⁹**
• La beauté de la dentelle sans l'entretien!
• Modèle «Belle»



RABAIS ADDITIONNELS AU-DELA DE NOS BAS, BAS PRIX!

\$5 DE RABAIS AVEC ACHAT DE 25\$ ET PLUS

\$20 DE RABAIS AVEC ACHAT DE 100\$ ET PLUS

\$50 DE RABAIS AVEC ACHAT DE 250\$ ET PLUS

\$100 DE RABAIS AVEC ACHAT DE 500\$ ET PLUS

CODE 554

EXPIRATION 18 OCT. 98 • UN SEUL COUPON PAR CLIENT, DOIT ÊTRE PRÉSENTÉ LORS DE L'ACHAT.

CHOIX INCROYABLE DE STORES PLISSÉS et CELLULAIRES!

STORES PLISSÉS en TISSUS «CAPRICORN» - 5 couleurs **29⁹⁹**
Fait sur mesure à partir de

STORES PLISSÉS en TISSUS «ENTRÉE» - 7 couleurs **39⁹⁹**
Fait sur mesure à partir de

STORES CELLULAIRES «MEDLEY» - 6 couleurs **69⁹⁹**
Fait sur mesure à partir de

STORES CELLULAIRES «SOLID TONES» - 26 couleurs **79⁹⁹**
Fait sur mesure à partir de

STORES CELLULAIRES «MATINÉE» - 14 couleurs **99⁹⁹**
Fait sur mesure à partir de

MINI-STORES HORIZONTAUX 1"

Camino md A PARTIR DE **8⁹⁹**
• Lattes ondulées de vinyle
• 1ère qualité, sans ajout de plomb
• Valence intégrée
• Blanc ou albâtre
23"x42"

MINI-STORES en ALUMINIUM 1"

Seville A PARTIR DE **11⁹⁹**
• Aluminium de 1ère qualité
• 6 couleurs populaires!
• Valence double comprise
18"x45"

STORES de BOIS VÉRITABLE

Natura md A PARTIR DE **59⁹⁹**
• 100% bois naturel
• 4 couleurs disponibles
23"x42"

TOILES de FENÊTRE BLANCHES

Deluxe II A PARTIR DE **9⁹⁹**
• Épaisseur 3 plis/7on.
• Rouleau à ressorts haut rendement
• Lait de base en bois massif
28 1/4"x58"

MAINTENANT 80 SUPERS MAGASINS ...DONT UN PRÈS DE CHEZ VOUS!

- Succ. No.29 TERREBONNE -
900, Des Seigneurs • Tél. 471-4791
(près de Moody - voisin au Jean Coutu)

Montreal • Laval • Longueuil • Monteregie • Estrie • Centre de Québec
Ville de Québec • Beauce • Saguenay • Outaouais • Ontario • New York
New Jersey • Virginie • Pennsylvanie • Delaware • Michigan • Maryland



COIFFEUSE-STYLISTE



Jade

Avec plus de 10 ans d'expérience ! Elle invite sa clientèle à venir la rencontrer

Coiffure DESIGN
4705, boul. des Seigneurs 964-1666

80 Marques déposées de Marché Le Co, Inc.

VISA • MASTERCARD • AMERICAN EXPRESS • PAIEMENT DIRECT (INTERAC) • CHÈQUES ACCEPTÉS

École de taekwondo Elvis Luis de Mascouche

Trois élèves au championnat du monde !



Encadré ici de leurs entraîneurs Elvis Luis et Éric Chapleau, on reconnaît trois élèves de l'école de taekwondo Elvis Luis de Mascouche qui participent actuellement au championnat du monde junior de taekwondo en Turquie, soit Marie-Lou Émery, Marie-Claude Rioux et Kristelle De Guire. (photo: Gilles Bordonado)

Trois des élèves de l'école de taekwondo Elvis Luis de Mascouche participent actuellement au championnat du monde junior de taekwondo qui se déroule depuis une semaine à Istanbul en Turquie. Tous les samedis de l'été, les neuf Québécois, membres de l'équipe du Canada, se sont d'ailleurs entraînés sur les tatamis de l'école de M. Luis, sise sur le boulevard industriel à Mascouche.

Gilles Bordonado

Les trois membres de l'école mascouchoise actuellement en Turquie sont Marie-Claude Rioux (une bantam de 14 ans), Marie-Lou Émery (une poids moyen de 15 ans) et Kristelle De Guire (une poids léger de 15 ans). Kristelle a joint les rangs de l'école Elvis Luis au début de l'été.

Toutes trois se sont dites très satisfaites de leur préparation physique et mentale et déterminées à offrir la meilleure performance possible, toutes conscientes du haut niveau de compétition qu'elles rencontreraient à Istanbul.

Ces championnes canadiennes dans leur catégorie respective ont dit avoir bien hâte de prendre part au championnat, elles qui profiteront sur place des conseils d'Éric Chapleau, entraîneur et copropriétaire de l'école de taekwondo Elvis Luis.

De son côté, M. Luis a oeuvré à la préparation physique des neuf Québécois, laissant la place à Éric Chapleau et ses confrères Daniel Dupuis et Benoit Morrisette dans la correction technique des athlètes et leur préparation mentale.

L'école s'est également attachée à doter l'équipe de survêtements sportifs et de dobuks (kimonos) de compétition aux couleurs canadiennes. Dans le dernier cas, la firme Dando de Montréal a commandité ces dobuks. A noter que de nombreux autres partenaires ont collaboré à la participation de ces trois athlètes à ces championnats mondiaux.

Pour Mme Linda Pouliot de la Fédération de taekwondo du Québec, le support de M. Luis a été très profitable pour ces jeunes. "La fédération est très contente qu'Elvis ait proposé d'accueillir les athlètes du Québec à son club. Il est un entraîneur reconnu et lui-même un athlète complet qui connaît la compétition internationale. Son apport a été considérable."

Mme Pouliot a mentionné que la Fédération québécoise a fait des pressions intenses sur l'association canadienne de taekwondo pour envoyer des champions nationaux aux mondiaux. Puissance reconnue au Canada en taekwondo, le Québec s'approprie neuf des douze places disponibles pour le championnat du monde.

Notons en terminant qu'outre Marie-Claude Rioux, Marie-Lou Émery et Kristelle De Guire, les Québécois à cette compétition sont Audrey Lessard de Québec, Simon

Bhatty de Laval, Jonathan Prince, Jonathan Lebel et Jean-François Lebreux de Montréal, Jacky Roy de Thetford Mines. Tous se sont déplacés à six reprises le samedi pour s'entraîner à Mascouche, ce qui a développé un excellent esprit d'équipe au groupe.



Voyage Vasco *des Moulins*

Soleil Détente

VOYAGE DE GROUPE ACCOMPAGNE

MANZANILLO MEXIQUE
Hôtel 3 1/2* CLUB MAEVA
Formule tout inclus
1 semaine Départ 6 au 13 février '99
Chambre Standard 1299\$ Villa 1 chambre 1399\$

• SPÉCIAL • SPÉCIAL • SPÉCIAL • SPÉCIAL • SPÉCIAL • SPÉCIAL • SPÉCIAL • SPÉCIAL

PUERTO VALLARTA (DECAMERON LOS COCOS)
Départ en janvier 999\$
(Prix valide jusqu'au 1er oct.)

Crédit disponible 3 mois sans intérêt

PERMIS DU QUÉBEC

866, Léon Martel Terrebonne **492-0896**
Face à Des Seigneurs Ford

À votre service depuis 1961



- Terre à gazon
- Terre à jardin
- Terre noire

Venez chercher vous-même votre terre ou pierres concassées à la verge

VENTE ET TRANSPORT DE PIERRE & SABLE

- Poussière
- Pierres 0-3/4
- Pierres 3/4 nettes

SPÉCIALITÉ

SYSTÈME SEPTIQUE DE TOUS GENRES

Ø aucun intérêt
Ø aucun paiement avant 1999
sur installation de système septique
* Sur approbation du crédit.

EXCAVATION DE TOUS GENRES

- Cave • Coupe d'eau • Etc.

CENTRE DE TAMISAGE DE TERRE

- Top soil • Terre à jardin • Terre noire

MINI-CARRIÈRE

VENTE EN GROS ET DÉTAIL
ASSORTIMENT DE PIERRES CONCASSÉES ET DE ROCHES DE RIVIÈRE

27, CHEMIN PINCOURT, MASCOCHE

40^e anniversaire

Cessez de rêver Venez choisir la vôtre!

Etes-vous fait pour Volkswagen?



Volkswagen Mascouche

118, Montée Masson, Mascouche 474-2428
Autoroute 940, sortie 42 sud direction Montée Masson, autoroute 25, sortie 18, 24

SILENCIEUX OCTO



TOUT PRÈS, TOUT PRO!^{MC}
Division de Belron Canada

1565, ch. Gascon, Terrebonne

477-5177

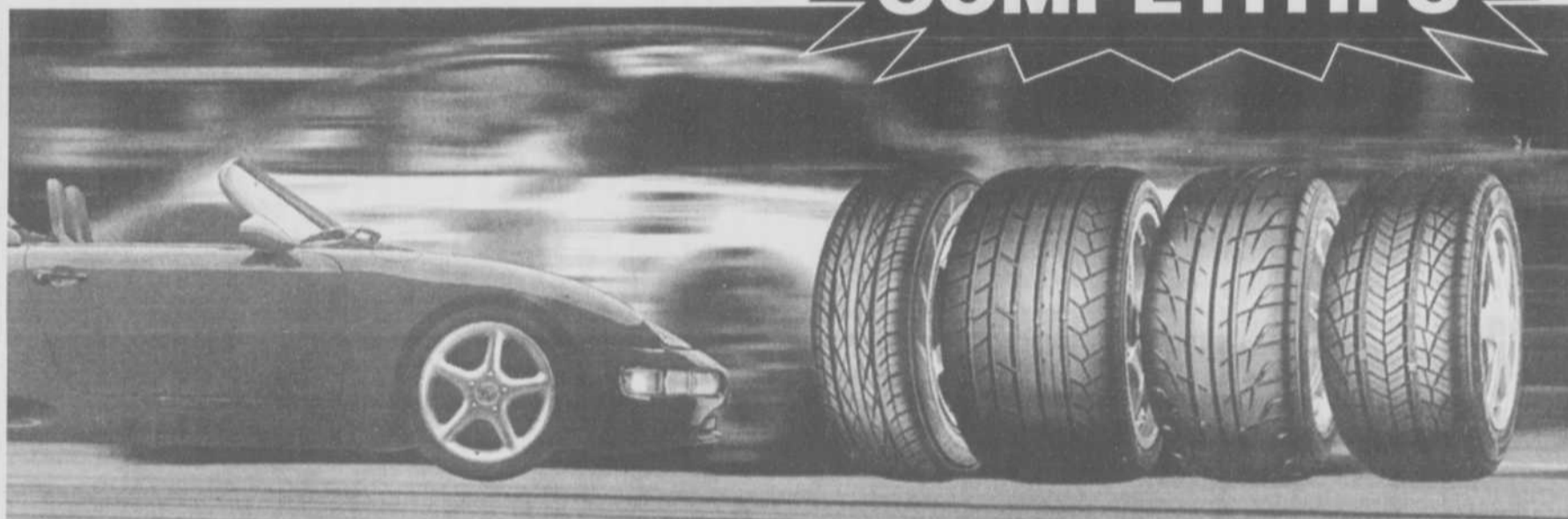
*(En haut de la côte, voisin de la Villa des Moulins)



TOUT PRÈS, TOUT PRO!^{MC}
Division de Belron Canada

YOKOHAMA
LES SUPERFORMANTS.[®]

PRIX COMPÉTITIFS



INSTALLATION • BALANCEMENT • ALIGNEMENT

Freinez les imprévus...



**La carte Octo,
90 jours sans payer!**

* Achat minimum de 200\$. Sujet à l'approbation de crédit.

GARANTIE

Échappement **WALKER**



Amortisseurs **MONROE**



Freins

(même qualité que auto taxi et police)



Direction

1^{re} Qualité



**Heures
d'ouverture:**

Lundi au
vendredi
8 h à 20 h

Samedi
8 h à 16 h

15%

d'escompte

41 centres pour Énergie Cardio

Le réseau de centres de conditionnement physique Énergie Cardio vient encore d'accroître son nombre de centres à travers le Québec. Ce grand réseau possède maintenant 41 bureaux et rejoint donc pratiquement toutes les grandes régions de la province, les membres ayant accès à tous ces clubs dès qu'ils sont inscrits à Énergie Cardio.

Comptant plus de 55 000 membres, 400 employés et 41 centres, cette chaîne de franchises consacrera un budget annuel de quatre millions de dollars à ses employés pour offrir des services hors pair à ses membres en plus d'attribuer des sommes importantes à leur formation.

Le groupe sera aussi très actif au niveau promotionnel, alors qu'Énergie Cardio procédera au tirage d'une superbe Jetta Wolfsburg 1999 de Volkswagen entre les personnes qui s'inscriront dans leurs centres. Pour en savoir plus, on joint les responsables du centre Énergie Cardio de Terrebonne, sis sur le chemin Gascon, au 471-7881.



Si la softball vous intéresse...

L'Association de softball élite de Lanaudière tiendra prochainement au parc Vaillant de Terrebonne des camps de sélection pour ses équipes AA en vue de la saison 1999.

Gilles Bordonado

Les joueuses de niveau moustique (nées en 1987-1988) sont attendues le samedi 26 septembre de 8h30 à midi et les joueuses benjamines (nées en 1985-1986) de 13h à 16h30. Le lendemain, dimanche 27 septembre, ce sera au tour des cadettes (nées en 1983-1984) de prendre possession du terrain de 8h30 à midi et des filles de niveau midjet (nées en 1981-1982) de 13h à 16h30.

Entraîneurs et bénévoles recherchés
Pour diriger ces quatre formations AA, l'Asso-

ciation lance une invitation aux instructeurs intéressés. Ceux-ci devront avoir complété ou être prêts à compléter d'ici la mi-juillet 1999, un cours d'entraîneur de niveau 1.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae sportif et de balle-molle, ainsi qu'une séance d'entraînement type au soin de M. Paul-André Corbeil, 4480 rue De Monceaux, Terrebonne. J6X 1J6. La date limite d'inscription est le 16 octobre 1998.

L'Association est aussi à la recherche de bénévoles et intéressés par la softball régionale pour compléter son conseil d'administration.

Pour en savoir plus, on peut joindre des membres de l'Association, soit Jacques Benoit au 831-2021, René Lamy de Mascouche au 477-5902, Réjean Rouleau au 964-7532 et Paul-André Corbeil de Terrebonne au 471-8259.

O'Gascon

SPECTACLE CONTINUEL
25 À 30 JOLIES DANSEUSES

BUFFET GRATUIT

Du lundi au vendredi
De midi à 7h p.m. (19h)

Nouveau!
Ouvert de jour le samedi dès le 26 septembre



SHEENA DE JANEIRO
Du 21 au 26 sept.
Meilleur spectacle de l'année 98-99!

1911, chemin Gascon • Lachenaie **471-9169**

21 ans ENTREPÔT TAPIS 21 ans MASCOUCHE

SUPER CENTRE DE LIQUIDATION **CÉRAMIQUE PRÉLART**
Ça roule et ça déroule du tapis à 5 minutes du centre de Mascouche

Nous venons d'acheter 2 nouveaux lots de tapis et tuiles «commercial» qui se rajoute à notre **SUPER LIQUIDATION**

DES 2 FAILLITES
700 V.C. TAPIS
193 V.C. PRÉLART
3700 P.C. TUILES COMMERCIALES

CÉRAMIQUE EN STOCK À PARTIR DE 99¢ P.C. JUSQU'À 2.49\$ P.C.

TAPIS RÉSIDENTIEL EN STOCK de 5.75\$ à 14.75\$ v.c.

TAPIS COMMERCIAL EN STOCK de 2.99\$ à 9.49\$ v.c.

PRÉLART EN STOCK de 3.25\$ à 18.99\$ v.c.



DOUILLETES Valide jusqu'au 29 août 98 ou épuisement de la marchandise
SERVICE DE 1733, rue Ste-Marie, Mascouche
CONSEILLER À DOMICILE DISPONIBLE (direction La Plaine) **474-1222**



Le plus gros inventaire dans la région
EN STOCK
48 ROULEAUX TAPIS RÉSIDENTIEL
29 ROULEAUX TAPIS COMMERCIAL
28 ROULEAUX PRÉLART
5,174 P.C. CÉRAMIQUE

• Carpettes Spécial 40\$
24 carpettes en stock dont 15 modèles

Liquidation TAPIS GAZON EN STOCK de 2.65\$ à 7.99\$ v.c.

TUILES COMMERCIALES à partir de 45¢ p.c. en stock

HEURES D'OUVERTURE
Lundi et mercredi: 9h30 à 18h
Mardi fermé
Jeudi et vendredi: 9h30 à 21h
Samedi: 9h30 à 17h





ÉCOLE DE KARATÉ
SHINGITAI



Venez voir
ce que le karaté
peut apporter à vous
ou à votre enfant.

Si vous croyez que le karaté veut dire violence,
venez assister ou tout simplement participer à un cours.

Et vous verrez ce que vous pouvez acquérir,
que ce soit pour vous ou votre enfant :

- Condition physique
- Concentration
- Discipline
- Confiance en soi
- Respect
- Souplesse et bien plus...

**ESSAI
GRATUIT**

**Kimono gratuit
avec
abonnement
annuel**

LA PLAINE

AEROBIE - BODY DESIGN
Nouvelle session
début le 21 septembre '98

INSCRIPTION DÈS MAINTENANT

Pour informations : 478-6288 ou 201-4660
7400, rue Rodrigue, suite 100, La Plaine

Les Cobras de La Plaine joueront à Lachenaie le 26 septembre

(G.C.) Les Cobras de La Plaine disputeront la victoire aux Huskies de Cowansville, le samedi 26 septembre prochain à 15 h au Centre sportif de Lachenaie. Il s'agira d'une première pour l'équipe plainoise qui souhaite ainsi mieux faire connaître les Cobras dans les villes de la MRC des Moulins. Les Cobras disputeront par la suite un match à Terrebonne le 8 janvier prochain contre le Junior de Montréal et le 24 janvier à Mascouche contre les Maroons de Lachine.

Hugo Lusignan de retour à La Plaine
D'autre part, l'équipe de l'entraîneur Vinet tentera de renouer avec la victoire cette semaine après avoir perdu dimanche soir au

compte de 7 à 6 contre l'équipe de Valleyfield. Les Cobras recevront les représentants de la ville de La Prairie le mercredi 16 septembre à 20 h. Mentionnons que l'équipe locale a procédé la semaine dernière à une transaction qui a ramené le gardien Hugo Lusignan à La Plaine. Ce geste a été posé pour apporter une meilleure stabilité devant le filet.

Entrée gratuite le 11 octobre

Le 11 octobre prochain, ce sera la soirée de la bannière au temple des Cobras. Alors que l'équipe locale affrontera le Collège Français de Longueuil, on invite les gens à s'amener au Forum avec leur bannière. Un prix sera décerné à la bannière jugée la plus originale et l'entrée sera libre pour tous les jeunes âgés de 13 ans et moins.

Présentation officielle des Cobras



L'organisation des Cobras de La Plaine a procédé à la présentation officielle de l'équipe lors d'un dîner au restaurant La Cage aux Sports de Lachenaie.

Cette saison, le filet des Cobras sera gardé par Martin Brière et Sébastien Fournier. À la défense, on retrouvera, Benoît Dumont, Guy Clément, Daniel Boileau, Martin Leclerc, Jonathan Collin et Jean-Philippe Leclerc. À l'attaque, Eric Naudi, Marc Lajole, Marc-André Perreault, Jean-Frédéric Clément, Francis Cloutier, Ugo Larouche, Martin Blanchet, Alexandre Lapointe, Manuel Fréchette, Jean-François Ritchie et Sylvain Bernard évolueront aux ailes, alors que le centre sera occupé par Stéphane Girard, Olivier Lefebvre, Jonathan Coursol et André Lamarche.

Derrière le banc, on retrouvera une nouvelle équipe formée de Stéphane Vinet, entraîneur-chef, Luc Beaudoin, entraîneur-adjoint, Benoît Lavigne, entraîneur des gardiens, Martin Cyr, soigneur et René Lavallée, préposé à l'équipement. Michel Léveillé agira à titre de directeur-gérant. (Texte et photo Eric Ladouceur)

Aux Petits Délices

**NOUVELLE
ADMINISTRATION**



Déjeuner
Délice Santé
Crêpes et pain doré
Fruits

**SPÉCIAL
DÉJEUNER**

Menu différent
tous les mois

**MENU
du jour**
Fait maison
(soupe, café,
thé et dessert inclus)
à partir
de **4.95\$**



SPÉCIAL TRIO
HOT-DOG
HAMBURGER

Demandez les petites douceurs
de **Maman!!**

À SURVEILLER BIENTÔT
Nos délicieuses pizzas
Bière en fût



(Livraison territoire délimité)

**SERVICE COURTOIS
AMBIANCE CHALEUREUSE**
Bienvenue à tous

SPÉCIAL
Repas Étudiant
maison
complet **3.25\$**

3211, ch. Gascon (Coin Napoléon) 477-2006



Ford du Canada Limitée

VENTE AUTORISÉE DU MANUFACTURIER

Windstar GL 98

- 4 fauteuils Capitaine
- Climatiseur
- 7 passagers
- Jantes en aluminium de 15 po
- Freins ABS aux 4 roues
- Moteur V6 de 3,8 L, 200 ch
- Volant réglable avec programmeur de vitesse
- Groupe d'équipements électriques: verrouillage des portes, rétroviseurs et lave-glaces
- Siège du conducteur basculant/couissant
- Glaces unidirectionnelles
- Porte-bagages
- Radio AM/FM stéréo/cassettes
- Groupe éclairage
- Tapis avant/arrière

269\$* par mois
TRANSPORT INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ REQUIS



COMPTÉZ LE PRIX ET PAS COMPTÉZ LE MOIS

Mois de location	Mois de crédit
3335\$	269\$
1395\$	349\$

LOCATION SANS COMPROMIS RESPONSABLE

0%*

de taux de crédit jusqu'à 36 mois à l'achat des modèles 1998 suivants: Escort, ZX2, Contour, Mystique, Taurus, Sabre, Mustang, Ranger, Villager, Explorer, Windstar et Série F.

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS:

Obtenez un rabais supplémentaire de 1000\$.



Photo à titre indicatif seulement. *Avec groupe d'équipements préférés 3579. Transport inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Première mensualité exigée. Installation, assurances et taxes en sus. Les frais de 0,09\$ du kilomètre après 40 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. **L'offre de base de crédit de 0% jusqu'à 36 mois offerte par Credit Ford s'applique à l'achat au détail de tous les modèles neufs 1998 en stock suivants: Escort, ZX2, Contour, Mystique, Taurus, Sabre, Mustang, Ranger, Villager, Explorer, Windstar et Série F (Série F dont le PTAC est inférieur à 8 500 lb). Surtout à l'approbation du crédit. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.



Ford du Canada Limitée

VENTE AUTORISÉE DU MANUFACTURIER

Windstar 98

19 995\$*

- Moteur V6 de 3 L SEFI, 150 ch
- Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée
- 7 passagers
- Deux sacs gonflables
- Freins ABS aux 4 roues
- Radio AM/FM stéréo
- Glaces teintées
- Climatiseur
- Groupe d'équipements électriques: verrouillage des portes, rétroviseurs et lave-glaces



0%**

de taux de crédit jusqu'à 36 mois à l'achat des modèles 1998 suivants: Escort, ZX2, Contour, Mystique, Taurus, Sabre, Mustang, Ranger, Villager, Explorer, Windstar et Série F.

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS:

Obtenez un rabais supplémentaire de 750\$.

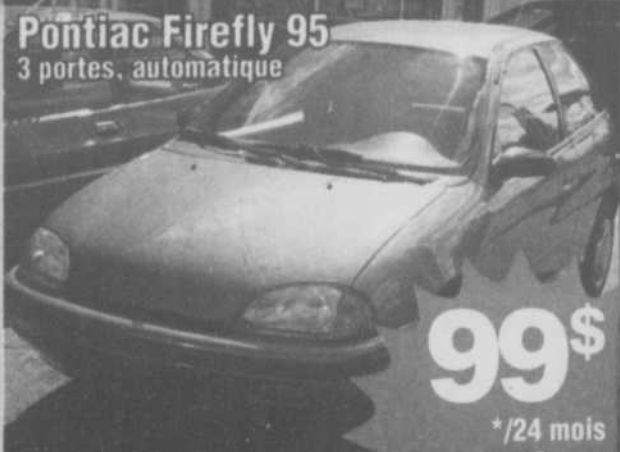


Photo à titre indicatif seulement. *Avec groupe d'équipements préférés 3508. Transport (896\$), immatriculation et taxes appliquées en sus. Remise incluse de 3 000\$ assujettie à la TPS et à la TVG. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindres. **L'offre de base de crédit de 0% jusqu'à 36 mois offerte par Credit Ford s'applique à l'achat au détail de tous les modèles neufs 1998 en stock suivants: Escort, ZX2, Contour, Mystique, Taurus, Sabre, Mustang, Ranger, Villager, Explorer, Windstar et Série F (Série F dont le PTAC est inférieur à 8 500 lb). Surtout à l'approbation du crédit. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre et ne s'applique pas au prix de vente si-faut mentionné quant au Windstar 98 avec groupe d'équipements préférés 3508. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

LE COIN DES PRESQUE NEUFS

Pontiac Firefly 95

3 portes, automatique



99\$

*/24 mois

Escort LX 95

4 portes automatique, climatiseur, jante, groupe électrique.



99\$

*/24 mois

Escort LX 96

Familiale, automatique, climatiseur, groupe électrique



129\$

*/24 mois

F150 XL 96

6 cyl. automatique



219\$

**/36 mois

Taurus GL 97

Entièrement équipé, 10,000km seulement.



299\$

*/24 mois

Crown Victoria 97

Entièrement équipé, 25,000 km seulement.



399\$

**/36 mois

FORD

DES SEIGNEURS
TERREBONNE

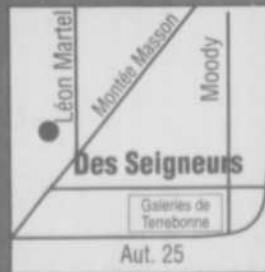


À VOTRE SERVICE
DEPUIS 1973

OUVERT
DU LUNDI
AU VENDREDI
9h à 21h

893 Léon Martel, Terrebonne
Coin Des Seigneurs et Montée Masson

471-6601



Les **99** arrivent

ON FAIT DES MIRACLES POUR VOUS!

ANDRÉ AUBERTIN
DIRECTEUR DES VENTES



268\$
PAR MOIS

Altima GXE 1998: le luxe abordable

- Moteur 2,4 litres de 150 ch. • Banquette arrière rabattable 60/40
- Climatiseur sans CFC • Groupe électrique
- Transmission manuelle à 5 rapports



178\$
PAR MOIS

Sentra XE 1998: la fiabilité

- Moteur 1,6 litres de 115 ch. • 2 sacs gonflables • Banquette arrière rabattable 60/40
- Direction assistée • Transmission manuelle à 5 rapports

378\$
PAR MOIS



Pathfinder 4x4 1998: l'aventure civilisée

- Version Chilkoot Trail du Pathfinder • Climatiseur sans CFC • Radiocassette AM/FM avec lecteur DC, 100 watts
- Groupe électrique • Télécommande de déverrouillage/verrouillage des portes avec antivol
- Différentiel autobloquant

378\$
PAR MOIS



Maxima GXE 1998: le luxe performant

- Moteur V6 3 litres de 190 ch. • Transmission automatique à 4 rapports
- Groupe électrique • Télécommande de déverrouillage/verrouillage des portes avec antivol • Climatiseur sans CFC • Radiocassette AM/FM avec lecteur DC, 100 watts



SERGE HOULE
PRÉSIDENT

INFORMEZ-VOUS CLUB DE REVENTE NISSAN
Autos légèrement utilisées
Prix très avantageux

Autos inspectées et balance de garantie incluse

RABAIS DU MANUFACTURIER*	Sentra	jusqu'à	1,500\$*
	Altima	jusqu'à	750\$*
	Maxima	jusqu'à	2,300\$*
	Pathfinder	jusqu'à	2,000\$*



Location de 36 mois basée sur un taux d'intérêt de 4,8% pour la Sentra et la Maxima, 5,8% pour l'Altima et de 6,2% pour le Pathfinder. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Acompte ou échange équivalent de 1 995\$ pour la Sentra, l'Altima et la Maxima et de 2 995\$ pour le Pathfinder. Frais de transport et préparation inclus. Premier versement et dépôt de garantie (équivalent à un versement mensuel toutes taxes incluses) pour la Sentra, l'Altima, la Maxima et le Pathfinder requis à la livraison. Limite de 60,000 km. Frais de 8 cents du kilomètre excédentaire. Sur approbation du crédit. Certaines caractéristiques peuvent varier d'un modèle à l'autre.

INFORMEZ-VOUS SUR LA LOCATION
SANS SOUCI DE NISSAN
ASSISTANCE-DÉPANNAGE
DE NISSAN
GARANTIE SANS SOUCI
DE NISSAN
FINANCEMENT À PARTIR DE 2.8%
0\$ COMPTANT DISPONIBLE
TRANSPORT ET PRÉPARATION
INCLUS

*Ces offres ne peuvent être jumelées

VOTRE ÉCHANGE VAUT MINIMUM 1,000\$*



DIANE LAROUCHE

DIRECTRICE
RENOUVELLEMENT



ROBERT TOURIGNY

REPRESENTANT
DES VENTES



CHANTAL RACINE

DIRECTRICE
COMMERCIALE



DANY SAVARD

REPRESENTANT
DES VENTES



DANIEL GRAVEL

REPRESENTANT
DES VENTES



Houle & Frères NISSAN

NISSAN

4100, CHEMIN GASCON, TERREBONNE 477-1444